

AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS



TIENDAS Y OFICINAS

ALQUILO

Amplia confortable habitación, amoblada a persona honorable. Parque Triangular 2125.

ANTICRETICO

Tienda, con tres estantes y dos armarios. José Carrasco 1795, teléfono 22211.

Matrimonio Norteamericano

Busca departamento amoblado o pequeño casa independiente preferible Sopocachi, San Jorge, Ref. Hotel Crillon plaza 509, o teléfono 20311.

TRANSFERIO

2 habitaciones, amplias y céntricas, para oficina o depósito. Juan de la Riva 1418, teléfono 27432.

NECESITO DEPARTAMENTO

En alquiler, para caballero honorable, preferible Sopocachi, Miraflores. Llamar 29932 Valdivia.

DOY 40 MILLONES

Por departamento, en anticretico, con 2 dormitorios y dependencias, preferible Miraflores o Sopocachi. Referencias: Teléfono 26793.

ANTICRETICO

Pieza céntrica se paga hasta \$b. 10.000. Referencias: Circuito "ILLANES". Comercio 979.

COMERCIAL "LA UNICA"

Comercio 926, teléfono 21214. Ofrecemos departamento anticretico, Bella Vista, consta de 3 dormitorios, garaje, teléfono y dependencias.

HABITACIONES

CARVAJAL Yanacocha 448. Dos habitaciones, cocina, baño, refrigerador anticretico. Dos habitaciones cerca Plaza anticretico. Muchas otras distintas zonas.

TIENDA ALQUILER

CARVAJAL Yanacocha 448. Tienda de alquiler, anticretico ofrece av. Achacachica cerca Matadero. Tienda instalada transferio, calle Murillo, lugar comercial. Juntaniella Zuazo anticretico. San Pedro alquil anticretico. Vicente Ochoa anticretico. Landeta anticretico. Loayza anticretico. Dos tiendas anticretico calle Rodriguez 10 y 8.000 \$b.

DEPARTAMENTOS

CARVAJAL Yanacocha 448. Departamento amplio anticretico ofrece Sopocachi. 7 habitaciones dependencias.

TIENDA ALQUILER

CARVAJAL Yanacocha 448. Tienda sobre av. America transferio alquil excelente lugar comercial. Ocasión. Depósito alquil calle Hlampu.

DEPARTAMENTO OFREZCO

CARVAJAL Yanacocha 448. Departamento ofrece av. Per. entrega en el día 25.000.-Costa Rica 2a. nueva entrega 60 días 35.000.-San Pedro 50.000.-Casa junta, Buenos Aires 20.000.-Villa Victoria calle Sorata 17.000.-Calle Tamayo 32.000 entrega inmediata.-Calle Murillo con almacén 30.000 \$b. otros distintas zonas.

DOY HABITACIONES

CARVAJAL Yanacocha 448. Tres habitaciones dependencias, ofrece anticretico, av. Fria 14.000.-Una habitación San Pedro 6.000.-Dos habitaciones alquiler, persona sola 300.-Av. Republica.-Dos habitaciones, cocina, alquiler. República cerca Matemológico.-Dos y cocina Abdón Saavedra alquiler.

DOS DEPARTAMENTOS

Necesito, cada uno tres dormitorios y dependencias. Referencias: teléfonos 28421 y 27837.

DEPARTAMENTOS

En alquiler, necesito en cualquier zona. Referencias, teléfono 28647.

PROPIEDADES Y TERRENOS

En alquiler, necesito en cualquier zona. Referencias, teléfono 28647.

LOTE VENDO

CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo lote Calacoto, buen lugar. Otro lote con construcción, 1.000 m., cerca Jockey Club. Lote calle Landeta Siles 234m. buen lugar, ocasión. Obrajes 200m. excelente lugar.-Av. Achacachica cerca Matadero lindo lote, muchos otros.

NECESITO

CARVAJAL Yanacocha 448. Casas, departamentos, habitaciones, necesito no cobro comisión propietarios.

NECESITO

CARVAJAL Yanacocha 448. Casas, departamentos, habitaciones, necesito no cobro comisión propietarios.

Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b. 0,20) El importe será cobrado en su domicilio.

LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO. La Sección CLASIFICADOS DE PRESENCIA está a su servicio.

MAQUINAS



FOTOGRAFICAS

POR VIAJE

Vendo máquina fotográfica "ROLLEIFLEX", filmadoras, proyector, ampliadores, otros artículos fotográficos, herramientas mecánicas, carpintería y varios. Venancio Burgos 993 (Parque Libano), teléfono 11553.

MUEBLES



SE VENDE

Mesa de billar, de pizarra extranjera. Referencias: Av. Republica N° 30, teléfono 10588, Villa Victoria.

OCASION

Vendo juego de comedor, radiola, vitrina, tridico, estantes y varios. Referencias: Calle Bolívar 791.-Venancio Burgos cerca Parque Libano 120.000, dos frentes, vacía.

VENDO PRECIO OCASION

Muebles, juego de comedor. Teléfono 28929. Sra. Chela.

VENDO JUEGO

De living, tipo americano, \$b 800, tipo francés, \$b 1.100. Tumisa (esquina Isaac Tamayo) N° 492, inter. rior.

COMEDORES

Enchapados en caña nogal, y marfil, últimos modelos, obra fina, precios de fábrica. Vende Mueblería "MATOS". Sucre 1241, teléfono 11438.

VENDO

Juego de living. Calle Uria de la Oliva 2892.

VENDO

Ropero, comedores enchapados, living, facilidades. Almirante Grau 1306.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS

GIMNASIA EN APARATOS Aumente estatura, volumen muscular, adelgace con masajes, baños turcos. "GIMNASIO YORK". Comercio-Colón, alfo, teléfono 11351.

SECRETARIAS Y EMPLEOS

COCINERA NECESITO Con certificados, pago buen sueldo. Referencias: Belisario Salinas 322, entre Ecuador y Andrés Muñoz.

500 \$b

Renta mínima, se necesita señoras y caballeros, mayores de edad, que hayan cursado hasta 6to. de secundaria, buena presencia, para departamento de promoción, no es necesaria experiencia. Presentarse hoy Miércoles y jueves en la Av. Camacho 1223, 5to piso, Of. 5 (Edificio Kruul) de 9 y 30 a 12 horas, no se aceptan estudiantes.

NECESITO

Servienta, con certificado. Referencias: Catacora 977, teléfono 26549.

SE NECESITA

Cocinera. Jenaro Sanjines 541, oficina 10, (Fábrica Retex).

COCINERA

Se necesita, para Cochabamba, buen sueldo. Av. 6 de Agosto 2 300

PRECISO

Operario, modisto, especialista en trajes sastre, urgente. Aspiara 434.

LIBROS Y REVISTAS

¿En qué documentación se fundó el ALFONSO ARGUEDAS, para hablar de la traición del gran caudillo pacífico? Lea: Le Genial Hipocresía de don Pedro Domingo Murillo.



VEHICULOS

VENDO URGENTE

Jeep "Toyota", modelo 1960. Teléfono 26243.

AUTO "VOLKSWAGEN"

Vendo. Referencias: Teléfonos: 29686-26081.

OCASION

Por motivo de viaje, vendo auto "VOLKSWAGEN", modelo 63. Referencias: Sr. Alborn, Teléfono 23891.

"BILSA LTDA

Ca. moneda "INTER" 56, automóvil "MERCURY" 58, Vagoneta "GMC" 58, vagoneta "VOLKSWAGEN" 57. Referencias: Av. Fria 1997.

VOLKSWAGEN 1500

Vendo en excelente estado, modelo 1963, con poco uso. Referencias: Teléfono 29485. Llamar de 9 a 11, y de 13 a 16 horas.

MICROMINIBUS

"CHEVROLET", 1965, automóvil "RAMBLER", 1961, vando. Av. Saavedra 2016.

AUTOMOVIL

"DODGE", vando, modelo 61. Av. Kennedy 319, teléfono 23751.

VAGONETA

"Willis", modelo 60, excelentes condiciones, vando. Precio 2.300 dólares al contado. Referencias: teléfono 27983.

VENDO

Vagoneta de lujo, "FORD FALCON", modelo 1962. Referencias: Teléfonos: 21119-21023.

"BILSA LTDA"

Motocicleta "CZ", modelo 1963, 3.500 \$b. vando. Referencias: Av. Fria 1997.

VENDO-PERMUTO

Vagoneta "GMC", 1957. Trator: Rodríguez 329, teléfono 29390.

CAMION INTERNATIONAL

R-194, reforzado, entrega inmediata por transferencia. Referencias: Hlampu 750, teléfono 12227.

AUTOMOVIL

"Dodge POLARA", 64,6 cilindros se vende. Avenida Montes 685.

VARIOS

BILLARES INMEJORABLES Vendemos billas. Rodríguez 660.

DENTISTAS-JOYEROS

Vendo apleses a MUFLA. Comercio 1287, Colón (Oficina Gimnasio "YORK"), teléfono 11351.

COMPRO MAQUINAS

Escribir, coser, radios, bicicletas. Gallardo 793, Hlampu 942.

ELECTROCARDIOGRAFO

Alemán "SANITAS", tres canales, portátil nuevo, vando 9.000 \$b. Indaburo 1037.

EN VENTA

Equipo quirúrgico "SIEMENS", nuevo y de primera calidad, mesa operatoria, lámpara, aspiradora "AP", anestesia, ronulos, autoclave, esterilizadores eléctricos y de aire caliente, incubadora "AP", inductotermia, instrumental, etc. Referencias: La Paz, Sr. Velasco, teléfono 10646, Cochabamba, teléfono 4532.

COMPRO

Al contado, plano pequeño, cola. Buen estado. Referencias: teléfono 21211.

URGENTE

Compro aparato telefónico, buen estado. Referencias: Teléfono 11125.

VENDO

Máquina de tejer "TUMBU", buen estado. Referencias: Teléfono 29608.

MALETA PEQUENA

Dejada ayer en un taxi en la Plaza Copacabana y que las personas hasta la Capitán Castañeda, ruega devolver en este diario, tificación.

OCASION

Se vende máquina de tejer de 1.250 \$b. Av. 6 de Agosto 2016.

ROPA Y MODAS

Ropa de caballero. Sucre 815, Linares.

VENDO

De patitas de astracán, en la Av. Ecuador 2166, teléfono 22079.

ABRIGO DE PIEL

De patitas de astracán, en la Av. Ecuador 2166, teléfono 22079.

SANTA CRUZ

NORTE DE SANTA CRUZ Se vende hermosa gran propiedad agrícola-ganadera 900 hectáreas, título agrario. Río mucho agua corriente estable. A 10 kilómetros, buen camino, casa confortable, con o sin ganado. Datos: teléfono 10729, La Paz, teléfono 2626 Santa Cruz.

EL VEHICULO QUE HA ESPERADO TANTO! ~ nuevamente para entrega inmediata



LAND-ROVER

PLAZA DEL PERIODISTA Macdonald & C

* CREDITOS * PIPA DEMOSTRACIONES

SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARJIA

CRONOTICIAS

HOON, 20 (AFP) - Se han dado las escaramuzas en el sector de operaciones de la policía de Quang Tri, al sur del paralelo 17, donde la infantería de marina de los Estados Unidos desarrolla el plan "masa". Desde que comenzó esta acción el Vietcong y las fuerzas vietnamitas han tenido 376 muertos.

DIJAN, 20 (AFP) - Lluvias ciclónicas que caen, desde horas, en Costa de Marfil, particularmente en la periferia de Abidjan, han causado cuatro muertos y un herido.

ARILLO (TEXAS), 20 (A. - En el nordeste de Texas se registró una madrugada un temblor de tierra. No se reportaron víctimas.

EL, 20 (AFP) - "Los países progresistas" han reclamado la acción de un tribunal internacional para que juzgue al Prode de los Estados Unidos y dirigentes del Pentágono "criminales de guerra", hoy Nguyen Van An, ex-embajador de negocios de la Embajada de Vietnam del Norte en Argentina.

INGTON, 20 (AFP) - Estados Unidos debiera tomar la iniciativa de superar la admisión de la Comunidad en las Naciones Unidas, aunque sin excluir a la China Nacionalista, dijo el Senador Demócrata de Massachusetts, Edward Kennedy.

Resolución, agregó el Secretario de Estado, "muestra una política tomar un nuevo paso en el aspecto que tiene importancia para nuestros aliados asiáticos".

IN, 20 (AFP) - El diario de la capital china, "Tsurte", suspendió la edición de la mañana, su publicación de nuevo se suspendió, medida tomada, según el periódico, "a la mejoración del diario en el día de la gran revolución cultural".

AMA, 20 (AFP) - Una treintena de muertos y heridos en la epidemia de gripe ha llevado los hospitales de Panamá a la época del año en que se registran más casos de esta enfermedad.

A, 20 (AFP) - Los diarios dan hoy, en editoriales, los 150 aniversario de la independencia de Colombia, cuya prosperidad y bienestar para bien de toda la América.

OS AIRES, 20 (AFP) - designados tres nuevos secretarios de Estado, quienes juramentaron hoy. Se de Esteban Guila (obras pías), Lorenzo Adolfo Raggio (cultura y ganadería) y Maximiliani (Industria).

ALBAERTISMO es la causa de nuestro retraso cultural, porque es como una enfermedad que cubre los ojos de los bolivianos. Vencer es el ganar el futuro de Bolivia.

Los analistas que trabajan su dependencia, al centro de la política más cercano de su



La estudiante de enfermería, Corazón Amurao, se cubre la cabeza con un abrigo mientras abandona la casa en que vivió y en la cual pudo librarse del asesino que mató a otros ocho enfermeras. Dos policías ayudan a la sobreviviente de este delito cuyo autor ha sido identificado. (AP Wirephoto)

En reunión mundial sobre la Iglesia

Sugieren la creación de organizaciones para proteger a los "jóvenes iracundos"

GINEBRA, 20 (AP). - Un profesor colombiano sugirió hoy ante la conferencia mundial sobre la Iglesia y sociedad que debieran ser creadas organizaciones para proteger a los "jóvenes iracundos" que luchan a favor de los cambios sociales.

Orlando Fals Borda, decano de la Facultad de Sociología en la Universidad Nacional de Colombia dijo que las actividades de los jóvenes intelectuales son una vital contribución hacia el logro de los cambios sociales.

"Mucho se ganaría si hubiese poderosas organizaciones, nacionales y mundiales, listas para defender a hombres y mujeres jóvenes justamente rebeldes en universidades y otros círculos, los que de otro modo sería perseguidos, eliminados y capturados por grupos dominantes que no merecen sobrevivir", dijo Fals Borda.

Añadió "tal apoyo es necesario para mantener el ideal y fervor revolucionario en las generaciones jóvenes y adultas que se oponen a las élites hasta que ellos mismos se transformen, en guías de la nueva sociedad hacia la que honestamente aspiran".

En Alemania Occidental

PDC PRESIONA A SU GOBIERNO PARA MEJORAR RELACIONES CON FRANCIA

BONN, 20 (AP). - El Primer Ministro Ludwig Erhard, presionado por su propio Partido Demócrata Cristiano (PDC) para mejorar relaciones con Francia, se reunió hoy con su gabinete para preparar una rápida serie de conversaciones con el Presidente Charles de Gaulle.

El dirigente francés llegará mañana por la mañana para mantener la octava conferencia franco-germana de alto nivel desde que ambos países firmaron un pacto de amistad en 1961.

Acompañarán a De Gaulle su Primer Ministro Georges Pompidou, el Canciller Maurice Couve de Murville y el Ministro de Defensa Pierre Messmer.



EL Dr. BENJAMIN CALVO PAZ

Comunica a su distinguida clientela que por motivo de viaje de estudios a los Estados Unidos, no atenderá su consultorio hasta nuevo aviso. El Dr. Guillermo Ríos queda a cargo de dicho consultorio.

Sobre prisioneros

EE.UU. DISPUESTO A CONVERSAR CON VIET-NAM-NORTE

WASHINGTON, 20 (AP). - El Presidente Johnson dijo hoy que Estados Unidos está listo para una conferencia con Vietnam del Norte bajo los auspicios de la Cruz Roja Internacional y discutir la aplicación del acuerdo de Ginebra sobre tratamiento de prisioneros de guerra.

"Estaremos listos en cuanto lo esté el gobierno de Hanoi", dijo Johnson en una conferencia de prensa en la Casa Blanca. El Presidente declaró que el pensamiento de que los aviadores norteamericanos que bombardean Vietnam del Norte cometen crímenes de guerra es "deplorable" y "repulsivo".

Borda dijo ante los 400 delegados de 80 países que tal protección es necesaria porque los que se oponen a los grupos rebeldes frecuentemente producidos por el contacto con una ideología diferente.

"2.- Un estado de readaptación o asimilación durante el cual sus amistades de más edad, padres y parientes, satisfechos con el estado de cosas existente, tienen a los rebeldes con regalos o los amenazan de varias maneras.

23.- Un estado reaccionario durante el cual los rebeldes incitados abdicarían cierran filas con los círculos tradicionales y se vuelven con los que inicialmente lucharon.

El Presidente Johnson asistiría a una conferencia de presidentes americanos

WASHINGTON, 20 (AP). - El Presidente Johnson dijo hoy que una conferencia de presidentes americanos "sería muy útil" y que él asistiría a ella con agrado. Señaló empero que no se ha decidido sobre el lugar y fecha de la reunión que sería para dar nueva vitalidad a los esfuerzos para lograr un progreso más acelerado en el hemisferio.

"Nuestros asesores y los líderes de otros países están dando cuidadoso estudio a las ideas y a lo que se podría lograr en ese encuentro", agregó.

Johnson hizo estas manifestaciones en una conferencia de prensa a la cual estaba como invitado el Presidente electo de BOLIVIA, René Barrientos con el que almorzó hoy.

En el brindis durante el ágape a Barrientos Johnson habló brevemente en español para decirle al dirigente boliviano:

"Nuestra casa es su casa".

Barrientos al retribuir la atención manifestó su complacencia de encontrarse aquí y puso de relieve al interés de Bolivia por lograr un mercado estable para su estaño.

La cuestión de la conferencia presidencial que suscitó durante la reunión de prensa cuando se le preguntó si se hacían algún progreso hacia su realización. Johnson dijo que "no se ha fijado

do fecha ni lugar para el encuentro".

Pero mostrando su interés por el asunto el Presidente desestimó una interrupción con una pregunta sobre otro tema para agregar que había analizado la cuestión en sus conversaciones con Barrientos.

La conferencia fue propuesta por el derrocado presidente Illia de la Argentina pero Johnson la aceptó como "la idea presentada por un líder latinoamericano".

Expresó su esperanza de que tuviera resultados fructíferos y reiteró su deseo de poder asistir.

En Estados Unidos

SENADO ASESTO UN REVES A JOHNSON CON RELACION A LA AYUDA EXTERIOR

WASHINGTON, 20 (AP). - El Senado, después de haber asestado un revés al Presidente Johnson en una fase de la lucha por el programa de ayuda al exterior, enfocó su atención hoy a considerar si el Gobierno ha actuado demasiado apresuradamente en el reconocimiento de regímenes surgidos de golpes militares en América Latina.

Los senadores liberales Jacob K. Javits y Wayne Morse han criticado el reconocimiento de una junta en Argentina sólo 18 días después de derribar al Gobierno Constitucional.

"Indecoroso apresuramiento" fue el término usado por Javits, El y Morse, presidente del sub-

comité de Relaciones Exteriores sobre América Latina, promueven proyectos rivales para usar la suspensión de ayuda como medio para disuadir a los generales de derribar gobiernos.

Morse recordó que en 1963 el Senado rechazó su plan para suspender la ayuda a todo gobierno latinoamericano que llegase al poder derrocando a un régimen electo.

En Francia

BRASIL PRESENTO PROYECTOS ANTE CONSORCIO DE 11 PAISES PARA UN PRESTAMO DE \$us. 1.000 MILLONES

PARIS, 20 (AP). - El Ministro de Planificación del Brasil, Roberto Campos, presentó hoy los proyectos brasileños para un préstamo de 1.000 millones de dólares ante un consorcio de 11 naciones y cinco organizaciones internacionales.

Fuentes allegadas a la conferencia dijeron que campos y sus ayudantes describieron primero la economía del Brasil en forma general y luego presentaron su lista de proyectos para los cuales solicitan más de 1.000 millones de dólares. Los proyectos incluyen algunos para el futuro inmediato cuya factibilidad y ha sido demostrada y otros en un plazo

de 10 años que aún están en su fase de estudio.

La discusión que siguió cubrió sólo los proyectos para el futuro inmediato, según dijeron las fuentes. Sin embargo, las delegaciones retornaron a la sala de conferencias, en la sede del Banco Mundial, más tarde hoy.

Mañana el Perú hará una presentación similar.

Las organizaciones internacionales participantes en la reunión son la Alianza para el Progreso, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Fondo Monetario Internacional, el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas y el Banco Mundial.

Para las Fiestas Patrias

BANDERAS

FAROLAS

GUINARDAS

Cervepintas

Mistura

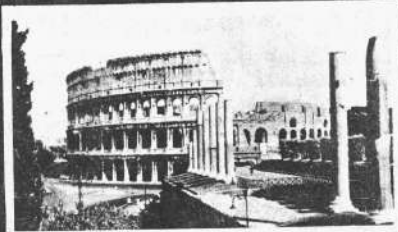
Bueno

Bonito

Barato

Plaza Venezuela 1436

Excursiones a Europa



Todo a Crédito Todo Incluido
Hasta 24 meses

Pasaje aéreo - Hoteles - Excursiones - Comidas - etc

Salidas de La Paz en
Agosto, Septiembre y Octubre
(grupos limitados)

Inscríbase en su agencia de viajes IATA o

VARIG

Av. Camacho 1223, teléfono 21540. Casilla 3125, La Paz

TALADROS UNIVERSALES

BOSCH

DOS VELOCIDADES
9/1170 RPM EN
PERO HASTA 5/8"
DE 110 Y 220 VOLTIOS

PRODUCTOS BOSCH
SIMBOLOS DE CALIDAD
EN EL MUNDO ENTERO

SI ES BOSCH ES BUENO!..

GARANTIZAMOS REPUESTOS Y SERVICIO

HANSA LTDA.

SECCION TECNICA
Tel. 25219-12836 23661

CONSULTE
PRECIOS EN

Con ayuda de la Alianza, Santa Rosa del Beni contará con aguas potables

Se han iniciado las gestiones ante la Alianza para el Progreso con el fin de dotar de un servicio de agua potable a la población de Santa Rosa, Provincia Ballivián del Departamento del Beni. Los pobladores están dispuestos a cooperar para culminar con esta obra.

El problema de contar con agua potable ha confrontado esa importante población beniana desde su fundación. Santa Rosa tiene por actividad principal la crianza de ganado.

Los voluntarios del Cuerpo de Paz se interesaron vivamente por

dotar a Santa Rosa de agua potable. Esta iniciativa ha sido recogida por el Alcalde de Santa Rosa Antonio Chávez, quien se trasladó a la ciudad de La Paz para realizar las gestiones pertinentes ante los organismos de USAID. Los pobladores de Santa Rosa están de acuerdo en aportar con el 50 % del costo de la obra; vale decir que el trabajo se realizará por el sistema de auto ayuda.

En las oficinas técnicas de Desarrollo de la Comunidad se ha informado que los estudios para esta obra están adelantados. El Alcalde Chávez ha sido colaborado en sus gestiones por el diputado electo por el Beni, Luis Ballivián Chávez.

LA CARRETERA
STA. ROSA-REYES

El Comité de Obras Públicas de Santa Rosa, institución cívica empuñada en impulsar las obras comunitarias, se halla abocado a lograr la conclusión de la carretera Santa Rosa-Reyes. Esta obra ha sido iniciada en 1965 con la ayuda del Ministerio de OOPP. Acción Cívica y los vecinos de la población. La carretera tiene una extensión de 16 Kms. comenzando de Santa Rosa y 25 desde Reyes. Para completar la ruta faltan 40 Kms.

RAUL SHOW MORENO PREPARA UNA EXPOSICION PICTORICA ABSTRACTA

MADRID, 20 (ANF).- Raúl Show Moreno, actualmente en esta capital prepara una exposición de pintura abstracta bajo particular características, de acuerdo a sus propias declaraciones en una entrevista con el programa "Carta de España", emisión dedicada a las naciones latinoamericanas.

Esta es la entrevista que el cantante boliviano mantuvo con el citado programa:

- Raúl, dices en primer lugar cuántos países has recorrido con tus canciones.

- Aparte de mi patria, he conocido veintidós países. Mis canciones han encontrado más eco en México, donde hace poco se me otorgó el "Disco de oro" igualmente. Chile que, el año pasado me otorgó el "Disco de oro"; que junto con Argentina

han sido los tres países que más han apoyado mis canciones.

El recuerdo más grato que guardo es del "Trío Los Panchos", cuya primera voz, en un tiempo fui yo. "Los Panchos" fueron la piedra angular para mi colocación en el ámbito musical de Latinoamérica.

- ¿Es más fácil expresarse dentro de un conjunto -trío o cuarteto- o bien como solista?

- Yo diré que es más fácil y hay más comunicación estando en un trío, porque hay mayor apoyo musical; hay más armonía y, sobre todo, en un trío puedo hacer muchas malabares dentro de la música. En cambio, un solista es más serio y tiene más responsabilidad dentro de la interpretación de la música romántica o la música folklórica.

- Raúl, ¿qué proyectos pictóricos tienes? Sabemos que la pintura es tu "hobby" más importante.

- Bueno, yo estoy pensando presentar una exposición de pintura, completamente distinta de lo que yo mismo preparo mis pinturas. Mi pintura se podría decir es dactiloscópica, porque pinto con los dedos, y es completamente abstracta.

- Muy bien, Raúl. Te deseamos éxito en tu próxima exposición de pintura.

En la DIC de Portachuelo se cometió grave delito

SANTA CRUZ, 20 (ANF).- En las mismas oficinas de la Dirección de Investigaciones Criminales de Portachuelo de este Departamento; vejaron y violaron a una mujer dos agentes de dicha repartición policial.

De acuerdo a las informaciones oficiales, los autores del grave delito serán trasladados a Santa Cruz para su estricto juzgamiento, por orden de la primera autoridad prefectural.

El hecho ha causado general indignación en toda la población, esperándose un drástico castigo para los abusivos. El delito adquiere nuevo cariz al considerarse que ha sido cometido en un recinto policial donde debe imperar el respeto y el orden, por ser precisamente la Policía una institución creada para mantener o restablecer el orden y garantizar la seguridad y el respeto de la persona humana.

Los agentes sindicados son Miguel Trigo y Luis Pérez, quienes serán procesados. Cometieron el atentado cuando desempeñaban sus funciones.

De acuerdo a la declaración sumaria, la acusación fue presentada por la damnificada. El hecho de-

litivo ocurrió cuando la víctima se apersonó a las oficinas de la DIC para presentar sindicaciones.



Para el mejor sueño del mundo
FLEXI PLAST
almo hadas
COLCHONES
PLANCHAS-ESPUMA
MANCO KAPAC 454. Telf. 29517
Castilla 2470 - La Paz, Bolivia

Tablilla de la Suprema

Sucre, 20 PRESENCIA.- Corte Suprema de Justicia, biliar expuesta información para la presente sena...
POTOSI.- Gastón Barzaga, Eduardo Lizaso, Injurias...
Dr. Guillén.
CHUQUISACA.- Pablo Agustina Rivas de Guillén, Mnsilla, heridas...
drano.
Petróna Durazo de Lora, triz Pérez Palón y otros; a Usumayata Rojas y Sela Montecinos, homicidio en te de tránsito...
Dr. U...
SANTA CRUZ.- Walter cel Contreras c/ el Jueza lo, en lo Civil de Santa Fabeas Corpus...
Dr. king.
LA PAZ.- Banco Central livia c/ Hugo Castedo Pen visión de pago de jubilación. Dr. Guillén.
LA PAZ.- Carlos Colla ra c/ la Caja de Seguro Ferroviosarios y Anexos de Seguridad Social, cobro de vejez...
Dr. Me...
LA PAZ.- José Arce c/ Servicios aéreos Cobro de reintegro de los sociales...
Dr. Durán.
POTOSI.- Félix López Zacarías Ramírez Anzo cobro de beneficios sociales Dr. Frerking.
COCHABAMBA.- Víctor na Jonkori c/ Juan y Pal rez, homicidio...
Dr. U...
LA PAZ.- Clementina trán de Sangre c/ Jorge berto Bedregal, esta Medrano.
LA PAZ.- Simón Poma de Dios Choque, homicidio Dr. Durán.
CHUQUISACA.- Miguel c/ Justino Irahola, esta Dr. Frerking.
Dr. José González R. Cámara de la Sala Penal y de Asuntos Minores del Corte Suprema de Justicia Nación.

Olla Presto

Americana, con enchufe eléctrico y termostato, verdadera novedad, calidad teñón, garantizada, a precio de ocasión. Casa Eiffel, calle Potosí 1291, esq. Colón.

lluvia de grandes premios!!

- UN AUTOMOVIL "PEUGEOT"
- UNA MOTOCICLETA "HARLEY DAVIDSON"
- UN REFRIGERADOR PHILIPS
- UNA RADIOLA PHILIPS
- UNA RADIOLA PHILIPS
- UNA COCINA PHILIPS
- UNA RADIO PHILIPS
- UNA RADIO PORTATIL PHILIPS
- UNA GRABADORA PHILIPS
- UN TOCADISCO PHILIPS
- UNA RADIOLA PHILIPS

y 100 premios más

Cuando adquiera cualquier artículo Philips (con excepción de focos, pilas y discos) solicite el LIBRO PHILIPS PARA COLOREAR y siga las instrucciones que figuran en el mismo para ganar uno de los sensacionales premios que este año tenemos para Ud.

El sorteo se efectuará el día 7 de Enero de 1967

Infórmese HOY en su distribuidor PHILIPS

Unase a la alegría de nuestro
75 aniversario

INBA INSTITUTO NACIONAL BIOLOGIA NACIONAL
Ministerio de Agricultura

VACUNA ANTI-AFTOSA

Trivalente O - A - C

Absorbida al Hidróxido de Aluminio

PREPARADA CON LOS TRES VIRUS, TIPO "FRENKEL" GARANTIZA AL GANADERO UN PRODUCTO CON ALTO PODER INMUNIZANTE MERCED A LOS RIGUROSOS CONTROLES A QUE ES SOMETIDA.

Y...RECUERDE!

QUE DONDE SE OLVIDAN LOS PRINCIPIOS DE PREVENCIÓN HAY CAMPO PROPIO PARA EL FLAGELO DE LA FIEBRE AFTOSA... NO LO OLVIDE... ¡VIGILE!... Y PERDERA MENOS.

Caja Nacional de Seguridad Social

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

ACABADO EN EL ANEXO DEL HOSPITAL OBRERO

Se convoca a propuestas públicas, a las empresas constructoras, inscritas en primera, segunda y tercera categorías de la Cámara Nacional de Constructores, para los trabajos de acabados el anexo del Hospital Obrero de esta ciudad.

Las propuestas, en papel sellado y acompañando Boleto de garantía y timbres de Ley, deberán presentarse en sobre cerrado lacrado en la Secretaría de la Dirección de Servicios Generales ubicada en el 8o. piso del edificio Ex-Caja (Of. Central - Av. Arica) en la ciudad de La Paz, a las 12 horas del día 27 de julio de 1966, en la siguiente forma: "CONVOCATORIA HOSPITAL OBRERO".

Se fija el plazo, para la presentación de propuestas, hasta el día 29 de julio a las 11 y 30.

Los pliegos de especificaciones, planos y demás informaciones proporcionarán en el Departamento de Supervisión de Obras y Mantenimiento (2o. piso del edificio de la calle Inca esq. 79a. Murillo).

La Paz, 10. de julio de 1966

DIRECCION DE SERVICIOS GENERALES





AGUINALDOS HILBO

A SUS FAVORECEDORES

**LAS LANAS HILBO TIENEN LA
SUAVIDAD DE UN GATO Y LA
RESISTENCIA DE SUS 7 VIDAS**

**— MAS DE 37 COLORES FIRMES
— LANA PEINADA Y CARDADA**

**LE ENTREGAMOS UN CUPON
NUMERADO POR 10 ETIQUETAS
DE LANAS HILBO PARA EL
SORTEO DEL 27 DE DICIEMBRE.**

PREMIOS

- 1 REFRIGERADOR SHARP DE 6 PIES CUBICOS.
- 2 Mag. DE TEJER TURMIX
- 3 RADIOS.
- 3 BICICLETAS.
- 3 Mag. DE COSER ORIENTAL.
- 10 PAQUETES LANAS HILBO CON 100 OVILLOS. %.
- 8 PAQUETES LANAS HILBO CON 50 OVILLOS. %.

ORURO HILANDERIAS BOLIVIANAS "HILBO"
Av. 6 DE OCTUBRE FINAL NORTE
LA PAZ Av. 16 DE JULIO 1671
POTOSI ALFREDO NAVIA 6.-BOLIVAR FRENTE A Sr. AGUSTIN.
SUCRE VIMENEZ Y CIA. PLAZA 25 DE MAYO
COCHABAMBA CASA MITRE, ESTEBAN ARCE Bg. JORDAN
STA CRUZ JORGE FERNANDEZ DE CORDOVA, CALLE FIGUEROA 314

Los PREMIOS - Aguinaldos se exhiben en
Casa SALOME, calle Mercado 1126 - 1136
30 LINDOS AGUINALDOS 30
Cualquiera de ellos puede ser suyo

6 DE AGOSTO

Matinée, Tanda y noche.- MARI-
DO A MEDIAS con Gina Lollo-
brigida y Rock Hudson, Actualidades
francesas No. 28 y Carroussel
británico No. 17, Precios Matinée
4,20 y 4,70 Tanda y noche 4,90
y 5,40.-

ABAROA Tel. 10252

Matinée, Tanda y Noche.- HONG
KONG ESCALA PROHIBIDA con
Curt Jurgens y SECHETOS DE
MIAMI con Barry Sullivan, Precios
Matinée 1,70 y 2,70 Tanda y No-
che 1,70 y 2,80.-

SCALA Tel. 23535

Matinée, Tanda y Noche.- ZORBA
EL GRIEGO, con Anthony Quinn e
Irene Papas, mayores de 18 años
Precios: Matinée 4,20 y 4,70, Tan-
da y Noche 4,90 y 5,40.-

LA PAZ

Matinée, Tanda y Noche.- LA FE-
LICIDAD además Noticias No. 194
EL MUNDO AL INSTANTE, (prohibida para menores de 21
años Ingreso sólo con carnet de
identidad), Precios Matinée 4,20
Tanda y Noche 4,90.-

MIRAFLORES

Matinée hs. 15,00 p.m., DE GOLPE
EN GOLPE y DIVERSION EN A-
PULCO, Tanda DIVERSION EN A-
CAPULCO, Noche DIVERSION EN
ACAPULCO y ROMULO Y REMO
Precios Matinée 2,10, Tanda y No-
che 2,20.-

UNIVERSO

Matinée, Tanda y Noche, LA SEP-
TIMA AURORA con William Holden
y Capucine, Precios Matinée Pla-
tea 3,20, Mezzanine 3,70, Tanda y
Noche Platea 3,90 Mezzanine 4,40

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée, Tanda y Noche LOS NO-
VIOS DE MARISOL, con el famoso
Dón Dinkínio Luneta Matinée 3;
alta 2,50, Tanda y Noche 3,50 y 3.-

PRINCESA Tel. 29621

Matinée, Tanda y Noche LA MUJER

Hoy Cines

DE PAJA, a color, con Gina Lollo-
brigida y Sean Connery, Luneta Ma-
tinée 3, Tanda y Noche 3,50.-

EBRO Tel. 26764

Matinée, Tanda y Noche LOS APU-
ROS DE DOS GALLOS con Aceves
Mejía y Marco Antonio Muñoz, Lu-
neta Matinée 2,60, alta 1,60, Tanda
y Noche 3,20 y 1,60.-

MURILLO Tel. 11647

Matinée, Tanda y Noche MORITU-
RI, con Marlon Brando y Yul Bryn-
ner, Luneta 2,50, galería 1,50.-

PARIS Tel. 29704

Matinée, Tanda y Noche REVISTA
MGM DE LA COMEDIA con 50 fa-
bulosas estrellas, Precios Ma-
tinée 3,20, Tanda y Noche 3,30.-

ILLIMANI

Matinée y Noche EL TIRANO DE
LA FRONTERA y LA BURRERITA
DE YPACARAI, Precios Matinée
1,00, Noche 1,50.-

TESLA Tel. 23803

Matinée, Tanda y Noche EN ROMA
ENCONTRE MI AMOR, con James
Darren y Jessie Royce, Precios
Matinée Platea 3,00, Mezzanine
3,50, Tanda y Noche Platea 3,50
Mezzanine 4,00.-

MIGNON Tel. 25144

Matinée Tanda y Noche LOS PRI-
MIEROS EN LA LUNA, con Lionel
Jeffries, Precios Matinée Tanda
y Noche Platea 2.- Galería 1,50.-

LUX

Matinée y Tanda EL CABALLERO
SIN TIERRA y APOCALIPSIS DE
BABILONIA, Noche Hs. 21 y 30
APOCALIPSIS DE BABILONIA,
Precios Matinée 1,70 y 1,20, Tan-
da y Noche 2,20 y 1,70.-

MEXICO Tel. 26867

Matinée, Tanda y Noche UKAMAU
con Benedita Huanca y Néstor Pe-

tha Lepe y EL DENGUE DEL
MOR con Resortes y Péro Pr
Precios Matinée 2,30, Tanda y
che 2,80.-

TRIANON

Desde las 14 horas comen-
SONARON CUATRO BAZAS
TENGO 17 AÑOS con Rosalín
cal.-

AVENIDA

Matinée y Noche OPERACION
PIDO y UN TIGRE ANDA
Tanda UN TIGRE ANDA
de Walt Disney en colores, Pre-
da 1,50, y 1.-

BOLIVAR

Matinée, Tanda y Noche SPOON-
DOS MUJERES con Sany-
ratí prohibida para mezo-
cios Matinée 2,80 y 2,30,
3,30 y 2,30.-

Superando en astucia y picardía llega "Un fulano en Estambul"



Horst Bucholz - Sylvia Koscina
En la Pelfcula del gran suspense
Cinemascope - Tecnicolor

MARTES 26 ESTRENO-CINE TESL

HOY EBRO

**¡COLOR, MUSICA, CANCIONES, CARCAJADAS!
¡DIVIERTASE EN GRANDE CON TODA LA FAMILIA!**

PRODUCCIONES DONZALO OLIVERA, S. A. PRESENTA

MIGUEL ACEVES MEJIA • MARCO ANTONIO MUÑIZ
LILIAN DE CELIS • LUCHA VILLA
ANGEL GARASA

Los APUROS DE DOS GALLOS

OTRO EXITO
DE
PELIMEX
DIRECCION
(MIGUEL COMI MUÑIZ)
"MANTEQUILLA" M. A. FERRIZ

EASTMANCOLOR



SIGUE EL EXITO

de la PRIMERA ZARZUELA BOLIVIANA!

El valle de los sueños

DE ALFONSO ATRISTAIN • MUSICA DE GILBERTO ROJAS
y un maravilloso elenco de artistas!

HOY TEATRO MUNICIPAL TANDA Y NOCHE

RIA CON 50 FABULOSAS ESTRELLAS

i Un nuevo y colosal entretenimiento de la M-G-M



CARY GRANT GROUCHO MARX HARPO MARX CHICO MARX



CLARK GABLE GRETA GARBO JOAN CRAWFORD SPENCER TRACY



KATHARINE HEPBURN W.C. FIELDS LUCILLE BALL WILLIAM POWELL

¡IMAGINESE! ¡TODAS ESTAS ESTRELLAS EN UNA GRANDIOSA PELICULA!

REVISTA MGM DE LA COMEDIA

Producida por ROBERT YOUNGSON
("BIG PARADE OF COMEDY")



RED SKELETON STAN LAUREL OLIVER HARDY JEAN HARLOW



JIMMY DURANTE BUD ABBOTT LOU COSTELLO CARY GRANT



CAROLE LOMBARD MARIE DRESSLER WALLACE BERRY ROBERT TAYLOR

VEA A JEAN HARLOW
con
CARY GRANT
CLARK GABLE
ROBERT TAYLOR
y otros actores

HOY PARIS

Distribuides por CONCIBO

EMBAJADA DE COLOMBIA



Revisió contornos salientes la recepción ofrecida ayer por el Embajador de Colombia Dr. Alberto Díaz Luna y su esposa señora Leonor G. de Díaz Luna celebrando el aniversario de la independencia del país hermano. Ilustra la foto a los anfitriones junto a un grupo de invitados.

Registro Civil

Celebra matrimonios de nacionales - extranjeros, Certificados de nacimiento - defunciones y reconocimiento de hijos naturales - Trámites de nacidos antes de 1940, Calle Ayacucho 251 Oficina 5.- Teléfono 10780

Universidad Mayor de San Andrés

Departamento de Extensión

Cultural

CONFERENCIA

del Catedrático C.P. Schmith de la Universidad de Cambridge

sobre el tema:

"La Reforma Agraria en Europa y sus derivaciones en Latinoamérica".

Hoy jueves 21 a horas 18 y 30

AULA LIBRE "A"



TODO CHAMPU ES BUENO!
(para limpiar el cabello)

pero...si además desea usted darle vida, brillantez, sedosidad, sin cambiarle el color...

COIFFURE ITALIENNE
COLOR HIGHLIGHT SHAMPOO
de **MAX FACTOR**
debe ser su champú.

Sociales

PALACIO DE GOBIERNO.-

- Ayer el Presidente de la Junta Militar de Gobierno General Alfredo Ovando Candia ofreció una Copa de Champagne a los miembros de su Gabinete, periodistas acreditados al Palacio de Gobierno y Corresponsales de Prensa Extranjera, con motivo de la suscripción del contrato para los hornos de fundición.

EMBAJADA DE RAU.-

- El Encargado de Negocios de la República Árabe Unida señor Mustafá Kamel Abdel Bary ofreció una recepción el sábado próximo, a las 12 horas en su residencia de la Av. 20 de Octubre, con motivo de celebrar el XIV aniversario de la Revolución del 23 de Julio de 1952.

OFICIALES.-

- Agasajando a un grupo de sus relaciones el señor Marcelo Galindo Ministro Secretario de la Junta Militar y la señora Ana María Urquidí de Galindo ofrecieron un almuerzo a un grupo de sus amigas.

REUNIONES.-

- Un grupo de matrimonios de nuestra sociedad se reunirá en una cena el sábado en la residencia del señor Miguel Gonzales y de la señora Gaby Tejeda de Gonzales.

EN HONOR DE LA PRIMERA DAMA

Damas de nuestros círculos oficiales, diplomáticos y sociales se encontraron invitadas al té que en honor de la Primera Dama señora Elsa Oniste de Ovando ofrecerá el 27 del presente mes la señora Georgette Canedo de Camacho, esposa del Secretario Privado del Presidente de la Junta Militar, en los salones del Círculo Militar.

SE CASO F. SINATRA

Las Vegas, Nevada 20 (AP).- El cantante y actor Frank Sinatra, de 50 años, y la actriz Mia Farrow, de 21, contrajeron matrimonio hoy en una ceremonia a la que asistieron unos pocos amigos.

"Decidimos casarnos hace unos 20 minutos", dijo Sinatra en broma, pero agregó: "Los planes estaban hechos la semana pasada".

La ceremonia duró sólo cinco minutos. Sinatra dijo que partirán inmediatamente para Nueva York, donde pasarán dos días antes de viajar a Londres.

Ninguno de los familiares de Sinatra ni de Mia estaban en la ceremonia civil a cargo del juez William Compton. El actor Red Skelton, cuya esposa resultó herida accidentalmente en el pecho anoche al escaparse un tiro de su pistola, figuró en el grupo que presenciaba la boda.

- La señora Yola Carmona de Zbinden ofreció un té-cosura a sus amigas en su residencia de Calacoto.

- Las Exalumnas del Instituto Americano se reunirán el sábado en un té en la casa de la señora Irene Alcórrea de Olmos.

- Retribuyendo atenciones, los esposos de Sousa Enriquez-Torres Sanjines ofrecerán un almuerzo el 23 del presente mes.

- En honor de los novios Orrico Aguirre-Guzmán Córdova se realizaron los siguientes agasajos la señora Nela S. de Chacón les ofreció una cena, la señora Alda de Aguirre un almuerzo, el señor Mario Grissi y señora una cena, el señor Eugenio Monroy les dio un almuerzo, el personal de la Casa Macdonald les ofreció un cocktail,

el señor Blass Grissi y señora les ofreció una cena y la señora Laura Nogales de Jordán un té-shower.

- Circulan invitaciones para concurrir a la recepción social que ofrecerá el Presidente del Círculo Peruano con motivo de celebrar el aniversario de la Independencia peruana, la misma que tendrá lugar el 27 del presente mes en su sede social de la Av. Camacho.

DESPEDIDA

La Misión Militar de los Estados Unidos ofreció ayer un almuerzo de despedida al Dr. Benjamín Calvo Paz quien viaja hoy al país del norte en misión de estudios y especialización.

El agasajo que reunió también a importantes personeros de las Fuerzas Armadas Bolivianas, se realizó en el Hotel Crillon.

COMPROMISO MATRIMONIAL.-

- En la ciudad de Washington se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita Miriam Jiménez Tejeda con el señor Lucio Molinero M., vinculados a familias de La Paz.

MATRIMONIOS.-

- Hoy en el Templo de la Inmaculada Concepción se bendecirá la boda de la señorita Pilar Guzmán Córdova con el señor Mario Orrico Aguirre. La ceremonia será con carácter privado.

NACIMIENTOS.-

En la Clínica Alemana ha nacido un niño del hogar de los esposos Kenneth Brindley y Victoria de Brindley.

- El hogar del Dr. Mario Capatorí y señora Genoveva Vázquez de Capatorí celebra el nacimiento de su primogénita acaecido en la Clínica Santa Isabel.

BAUTIZO.-

- En días pasados recibió el Sacramento del Bautizo con los nombres de Sandra Ximena la hija de los esposos señor Walter del Pozo G. y señora Irma Landa de Del Pozo. Fueron padrinos el señor Jorge Crespo y la señora Dunia de Crespo.



RELATO VERIDICO DE LA ANGSTIA Y EL TERROR QUE PADECIÓ EL PUEBLO BOLIVIANO.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

AMIGOS DE LA CIUDAD



Un aspecto de la cena que como reconocimiento a la labor desarrollada en la ciudad, el Directorio de los Amigos de la Ciudad ofreció en honor del Alcalde Municipal General Armand de Escobar Uria.

EMBAJADA AMERICANA



Agasajando al señor George Cabbot Lodge y los miembros de su comitiva, el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson ofrecieron un cocktail en la residencia. Corresponde la foto a un momento de la reunión.

Instituto Cultural Boliviano Aleman

GOETHE-INSTITUT

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo al Art. 24 de los estatutos vigentes, se convoca a los socios de la institución a la Asamblea General Ordinaria a realizarse el día de mañana, Viernes 22 a horas 18,30 en su local de la Av. 6 de Agosto No. 2118.

ORDEN DEL DIA

- 1.- Acta
- 2.- Memoria Anual
- 3.- Informe general de Tesorería
- 4.- Elección de Vice-Presidente y renovación parcial del directorio.
- 5.- Tribuna Libre.

En caso de no reunirse quorum necesario, la asamblea se llevará a cabo media hora más tarde con el número de concurrentes.

La Paz, 21 de julio de 1966

NOTA.- Para tener voz y voto los socios deberán tener pagadas sus cuotas al día. El descuento del 10% a cuotas adelantadas fenece en la oportunidad. A los socios asistentes, se les ofrecerá un agasajo.

La familia del que fue

Dr. LUIS A. URÍA de la OLIVA

BENEMERITO DE LA PATRIA

Inmolado por la Revolución Nacional el 21 de Julio de 1946 Invita a sus parientes, amigos personales, ex-combatientes de la Guerra del Chaco, especialmente del Regimiento "COLORADOS DE BOLIVIA" 41 de Infantería y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa, que en memoria de su santa alma, se oficiará en el Templo de San Juan de Dios, el día jueves 21 de julio a horas 10 a.m. recordando los 20 años de su santa inmolación. Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, Julio de 1966

HOMENAJE

Los Ex-combatientes de la Guerra del Chaco, del Regimiento "COLORADOS DE BOLIVIA" 41 de Infantería, rinden su más profundo homenaje a la memoria del que fuera su inolvidable compañero de armas, BENEMERITO

Dr. LUIS URÍA de la OLIVA

MARTIR DE LA LEALTAD Y HEROE CIVIL DE LA INDEPENDENCIA ECONOMICA DE BOLIVIA

Muerto por la Patria el 21 de Julio de 1946 e invitan a los Beneméritos del Chaco, amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en honor a su inmolación se celebrará en el Templo de San Juan de Dios, el día jueves 21 de julio de 1966, a horas 10 a.m.; recordando el vigésimo aniversario de su sacrificio heroico.

La Paz, julio de 1966



Para una sonrisa gentil use pasta dental

EFIL

EFIL TIENE CLORO-HEXIDINA Y ADEMÁS VITAMINAS A Y D.

ATIEMPO DE COMPRAR EFIL EN LAS FARMACIAS O BAZARES GUARDE LA CAJITA ENVASE CON LA CUAL GANARA UN MILLONARIO CONCURSO.

RUTH (ausente) MARIO y EDGAR ARRIETA, hijos; SABIOLA GOZALVEZ, hija política; MANUEL, ARMANDO, y EMMA, hermanos; los nietos, primos, sobrinos, y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en especial, a las Fuerzas Armadas de la Nación, Unión de Jubilados Militares, Beneméritos de la Patria, Club de La Paz, Club "16 de Julio" y Dirección de Aeronáutica, asistir a la misa que por el alma del que en vida fue Benemérito de la Patria.

Gral. Div. Felipe Arrieta Molina

(Q.E.P.D.)

Se mandará celebrar hoy jueves 21, a las 11.00 hs. A.M. en la Iglesia de María Auxiliadora, recordando los ocho días de su sensible fallecimiento.

El duelo se despidió por tarjeta.



"Eusebio tomó la sucesión de Pelé como "REY" del fútbol"

ROMA, JULIO 20 (AFP). - "Brasil" tuvo poca suerte y no se benefició con la actuación arbitral, que permitió que se maltrataran a Pelé", comenta hoy "Corriere dello Sport" relatando la derrota brasileña contra Portugal.

Esta derrota, así como la consecuente eliminación de Brasil de los campeonatos del mundo, son objeto por otra parte de los numerosos comentarios de casi toda la prensa italiana.

"Eusebio", afirma "Corriere dello Sport", "tomó la sucesión de Pelé como Rey del fútbol. Los portugueses se desencadenaron anoche".

Pese a la presencia de Pelé -prosigue el diario deportivo- insuficientemente repuesto de lesiones, la selección brasileña pareció nerviosa, torpe y lenta, frente a un once que parece destinado a jugar un papel enormemente importante en esta competición. "Portugal ha demostrado que constituye un gran equipo", concluye el diario.

"Todos los esfuerzos realizados por los brasileños con objeto de aliviar una situación muy compro-

metida, fueron inútiles", escribe por su parte "Gazzetta dello Sport".

"Inútiles las dos sesiones de la comisión técnica, inútiles las numerosas modificaciones aportadas a la composición del equipo brasileño, Portugal triunfó sin revisión de un adversario que derrochó sus energías sin resultado", prosigue el periódico, que indica después, refiriéndose a Portugal: "Portugal, que no constituía hasta ahora un gran equipo, demostró que es capaz de llegar a serlo".

"Favorecido por una condición psicológica mejor, Portugal logró controlar la situación en todo momento, dice luego "Gazzetta dello Sport", que, evocando la desdichada reincorporación de Pelé escribe: "Pelé no tuvo mucha suerte. Realizó muy pocas buenas jugadas, y cuando recibió el balón alguna vez, encontró frente a él adversarios feroces. Al cabo de media hora de juego, el "Rey" Pelé se encontraba prácticamente fuera de combate".

PELE RECIBIRA CONDECORACION

RIO DE JANEIRO, 20 (AP). - El monarca del fútbol Pelé fue declarado hoy Caballero de la Orden de Río Branco, menos de 24 horas después de la derrota de Brasil por la Selección de Portugal en el torneo por la copa del mundo.

El presidente Humberto Castelo Branco firmó un decreto condecorando a Pelé mientras el juego estaba desarrollándose en Liverpool. Los considerandos del decreto elogian a Pelé por honrar al Brasil en el exterior.

INVESTIGACION

BRASILIA, JULIO 20 (AFP). - Se constituirá una comisión parlamentaria del congreso para investigar las causas que provocaron el desastre en el fútbol brasileño.

Una moción en ese sentido será presentada al reanudar la sesión del congreso nacional, actualmente en receso hasta finales de mes, por el diputado Anísio Rocha.

El parlamentario brasileño alega que esta investigación es de interés nacional, debido al dinero entregado por el Gobierno para financiar los gastos del seleccionado.



A la selección de oro "la han suicidado"

LONDRES, Jul. 20 (AFP). - De la muerte del campeón brasileño hablan hoy todos los titulares de la prensa británica. Pero no se trata de una muerte natural. A la selección de oro "la han suicidado".

Ochocientos mil dólares costó oficialmente el tratamiento que

Brasil, en su versión 1966, fue claramente inferior a Hungría. Fue claramente inferior a Portugal. Hubiera sido inferior a tres o cuatro conjuntos más de este mundial.

De un centenar de jugadores "mezclados" a la largely de varios meses de detenidos ensayos no ha salido un team brasileño. Ha surgido una especie de sucedáneo adentrado con la gloria del pasado y el temor del presente.

Los auriverdes de Liverpool tenían, en la misma falange, como dos estilos, dos ritmos y hasta dos conceptos de juego. Pero lo que más le faltaba a Brasil fue la clase, la gran clase que le sobró en el doble de 1958-1962.

La magia florece a veces en los rectángulos futbolísticos. Pelé, Eusebio, Albert, Charlton, Rattin, Rocha, son magos. Pero ninguno de estos futbolistas excepcionales puede suplantar a todo un equipo.

Fuera de las canchas, asentarse en la magia suele ser fatal.

El fútbol es constante evolución constante renovación. Brasil parece haber olvidado que entre 1958 y 1966 han transcurrido dos campeonatos.

El reglamento denunciado por Jona Havelange es el mismo que propició el ciclo más glorioso del fútbol brasileño. Algunos jugadores también. Demasiados. El fútbol es como la vida, su marcha es constante.

En Suécia triunfó un presente incomparable. En Chile se impulsó un pasado reciente de experiencia y de habilidad. En la entremetida de Inglaterra el tiempo transcurrido había alzado una infranqueable barrera de contrastes. Brasil llegó a Inglaterra con espíritu conservador. No con espíritu conquistador.

AVISO DE REMATE

El Dr. Rogelio Guerrero, Juez Quinto de Partido en lo Civil de la Capital, etc. etc.

HACE SABER: A la opinión pública, que por decreto de fecha 4 del mes en curso, ha señalado el próximo 8 de agosto del presente año, a horas 15 y 30, para el remate de la casa ubicada en la Avenida Pando No. 148 de esta ciudad, sobre la base de \$b. 5.400.-, por tenerse así ordenado dentro del Juicio ejecutivo seguido por Elvira Olave contra Luis Miranda.

Los interesados en el presente remate, pueden personarse a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, el día y hora señalados, previo el empose del 5% de ley en Secretaría, donde además se pueden obtener referencias sobre el caso mencionado.

La Paz, 8 de julio de 1966
Fdo.- Santiago Berríos Caballero.
Secretario del Juzgado 5o. de Partido en lo Civil.

debía salvarla. Esta suma fabulosa fue lisa y llanamente derrochada. El tratamiento fue erróneo. La inmensa decepción de la gigantesca "torcida" brasileña es comprensible. En fin de cuentas, el pavoroso desconcierto imperó en los últimos días entre los especialistas encargados de cuidar el organismo colectivo de la selección auriverde sólo ofrecía una receta: Pelé. Hacían falta once. Parece increíble que el riquísimo semillero del "fútbol de Brasil" no haya permitido preparar en cuatro años diez hombres capaces, junto a Pelé, de luchar por lo menos a armas iguales con los otros protagonistas del mundial.

Los diversos jugadores que visitaron la camiseta auriverde. En los tres encuentros de la serie de Liverpool no tienen gran responsabilidad en el desastre.

Todos hicieron lo que pudieron y lo que supieron: la mayoría fueron heroicos ante la adversidad. En Brasil había seguramente jugadores que hubieran podido más, que hubieran sabido más.

Deslumbrar al mundo en Suecia, desatar su admiración en Chile merced a la habilidad de manobra de la viciosa guardia no implicaba fatalmente que el "scratch" se adjudicaría el tricampeonato. Pero el linaje del fútbol brasileño, la riqueza de su fútbol sobra para evitar la humillación que supone alinearse unos conjuntos igualmente incapacitados de hacer frente a los primeros rivales.

28 DE AGOSTO SE CORRE ETAPA "LA PAZ-TACNA"

Para el domingo 28 de Agosto ha sido fijada la primera etapa del Gran Premio Internacional de Automovilismo que tiene auspicio gracias a la efectiva colaboración de YPF, la primera etapa "La Paz-Tacna", coincidirá con la fecha de aniversario de la ciudad peruana. En los próximos días, los organizadores harán conocer el reglamento particular de este gran evento, donde estarán presentes los más destacados pilotos de Bolivia y Perú.

CIRCUITO

Hasta las 12 horas del día sábado han sido ampliadas las inscripciones para el Circuito "Ciudad de La Paz" que se cumplirá el domingo por la mañana en El Alto.

Ayer, uno de nuestros redactores tuvo la oportunidad de hacer un recorrido al Circuito, hallándose éste en perfectas condiciones, especialmente, el tramo pavimentado.

Hoy, posiblemente se registren más inscripciones. También es posible que alguna de las corredoras que tomó parte en la etapa "Doble Viacha" resuelva intervenir en la competencia.

INGAVI JUEGA HOY CON GIMNASIA EN BASKETBO

Una atractiva jornada del Torneo Oficial de Basketball se cumplirá esta noche en el Coliseo "Ciudad de La Paz", con un partido de mucha importancia. Gimnasia y Esgrima rivalizará con Ingavi en el conjunto de fondo, a las 21 horas.

El partido de semifinales entre a cargo de los conjuntos formados por Ingavi y Gimnasia y Esgrima, que anunció la participación de los señores Jorge Juregui y Carlos Jordán.

Finalmente, en un partido que despertó mucho interés, Gimnasia y Esgrima, firme candidato al título, tendrá como adversario a Ingavi, que anunció la participación de Enrique Rodríguez y René Yanguz; formando en el team titular.

Club de Caza y Pesca hará demostración de tiro el 24

El próximo domingo, en la pedana del club de Caza y Pesca de esta ciudad, situada en la localidad de Mallastilla, se realizará una demostración de tiro al platillo y lanzamiento de caña y arco, a cargo de los equipos que representarán a ese club en el campeonato interclubes que se realizará en la ciudad de Cochabamba.

El equipo titular que asistirá a ese certamen interclubes estará compuesto por Mario Salvetti, Jorge Núñez, Dr. Hugo del Castillo, Felipe Malky, Teddy Welts y Sammy Saffar.

Luego de la demostración, la delegación será agasajada con un cocktail.

EL PROGRAMA

A primera hora se enfrentarán los conjuntos masculinos de San Calixto y The Law. Controlará el partido los señores Julio Balderama y Vitaliano Begazo.

En Perú sintieron derrota brasileña

LIMA, julio 19 (AFP). - Tristeza ha causado a la afición peruana la eliminación del seleccionado brasileño de fútbol del campeonato mundial, cuyo último partido acabó la atención de los hinchas del Rey Pelé y su descolorida corte.

Aunque se consideraba que la carrera del Scratch iba a ser interrumpida hoy en su match con Portugal, se abrigaba sin embargo la remota esperanza de un milagro que permitiera la clasificación de los brasileños.

La clasificación del Brasil, siendo el tema obligado de la conversación, y la eliminación, siendo sentida como propia, ya tratarse de un equipo sudamericano cargado de laureles, ya por lo común que se tiene aquí a los brasileños.

El partido, retransmitido a la vez en la televisión peruana, fue seguido fervorosamente por los aficionados, tanto en las casas como en la calle.

La clasificación del Brasil, siendo el tema obligado de la conversación, y la eliminación, siendo sentida como propia, ya tratarse de un equipo sudamericano cargado de laureles, ya por lo común que se tiene aquí a los brasileños.

Renovación de carnets de ingreso a espectáculos deportivos

De acuerdo a resolución de la Asamblea Nacional de Deportes se está procediendo a la renovación total de carnets de ingreso libre a espectáculos deportivos con tarjetas planificadas que entrarán en vigencia, en todo el país, desde el 10 de Agosto próximo, para este objeto, los miembros de la Asamblea Nacional de Deportes y Periodistas Deportivos, se servirán personarse en la Secretaría del Comité Nacional de Deportes (Estado "H. Siles" 3º piso) en la oficina.

La Paz, Julio de 1966
JUAN ROJAS BRAVO
Secretario General de la Asamblea Nacional de Deportes

COMPRO CASA

Obras, Calacoto. Referencias Yanacocha No. 519, Telf. 2-4469

WALKER HUMEREZ

ABOGADO

Edif. Caja Ferroviaria, 5o. piso - ASESOR Telf. 25018, Casilla 1125 - La Paz.

HOBART

le resuelve sus problemas de...soldadura

SOLDADORAS DE RECTIFICADOR

SOLDADORAS CON MOTO-GENERADOR

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

TECNA Ltda.

LA PAZ - Tel 29847 casilla 1359
STA CRUZ - Tel 3141 casilla 156

DISTRIBUYE en LA PAZ

CRESPO VELASCO & Cia.

Av. Mariscal Sta. Cruz 1086 Telf. 23380

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS Dr. RICARDO DURAN POVEDA MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA. Enfermedades y Cirugía de tórax (pulmones, corazón, esófago), Endoscopia, enfermedades y cirugía de abdomen (vías biliares, estómago, páncreas, apéndice, etc.). Consultorio Comercio 863. Atiende de hs. 16,30 a 18. Casilla 1173. Telf. 12631. Dr. MIGUEL BAÑULS P. MEDICINA GENERAL-TERAPIA ELECTROMAGNETICA Diplomado en Roma. Estudios en Barcelona. Hipertensión. Diabetes. Epilepsia. Reumatismo. Vértigo. Menstruación. Trastornos circulatorios y neurológicos. Consultorio y domicilio: Av. Saavedra 1614. Dr. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 15:30 a 16:30. Telf. 23129. Casilla Correo 2223. Dr. GONZALO CAPIRELO SALGUERO MEDICO ANESTESIOLOGO Estudios y especialización en el exterior. Teléfono 23139. Dr. LUIS POZO TRIGO Otorrinolaringólogo Matrícula N° P-31 Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende Medicina y cirugía de NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiológicos. Medicina de la voz. Consultas de lunes a viernes de hrs. 14 a 18:00. Consultorio Yanacocha N° 332 frente al edificio Asbim. CARLOS DORIA MEDINA G. Cirujano Otorrinolaringólogo Estudios de especialización en Italia, España y Francia. Atiende de horas 14 a 18. Telf. 22761. Reserva hora. Ayacucho N° 208, 1er piso (Edificio Flores). Dr. JULIO REINERS SCIARONI CIRUGIA GENERAL Estudios de especialización en Alemania (Hamburgo). Consultorio Av. Mariscal Santa Cruz 1293. Vía consultativa tardes: 15 a 17 pm. Teléfonos: 11844 Domicilio 22860. Men Specht Deutsch Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN Médico de Niños Estudios de especialización en Inglaterra The Hospital for Sick Children Great Ormond Street. Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital. Atiende Medicina y Cirugía de Niños. Consultorio Av. 16 de Julio 1426, Edificio Solima 3er. pl. Telf. 10870. Domicilio Av. Argentina 1821. Telf. 20087. Consultas de 4 a 17 English Spoken. Dr. MIGUEL MELEAN DIEZ DE MEDINA MEDICO DE NIÑOS Comunica a su distinguida clientela que de regreso de Italia y de haber realizado estudios en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma, ha realizado su consultorio en la Avenida Mariscal Santa Cruz. Edificio de los Sagrados Corazones de horas 15:45 a 18:30. Teléfonos 19974 - 749 04. Dr. MARIO MENDEZ ELIAS CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Intendencia Camacho N° 1223. Teléfonos 11430-14310. Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS MEDICO DE NIÑOS Estudios en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma (Italia). Consultorio y domicilio: Rosendo Ouláres 62. Atención de horas 13:30 a 16:00 (Sopocachi). Teléfono 11430. ABOGADOS ESTUDIO JURIDICO "HERBAS CASTRO" Defensas Penales.- Trabajos de investigación Criminal. Informaciones Técnicas Pericial Laborato. Penal. Delictivos Particulares. Absoluta reserva. Higiene Responsables. Dirección "Loayza" N° 14. Teléfonos 23336 - 24578. BENJAMIN MIGUEL B. EMILIO MEDINA Estudio Jurídico calle Potosí 876. Primer piso 72475. INGENIEROS JUAN CENTELLA C. Ingeniero Arquitecto Oficinas: calle México 1752. Teléfono 28540. NOTARIOS FIDEL ZUMARAN M. NOTARIO PUBLICO Atiende escrituras, poderes, testamentos, etc. Oficiales: Yanacocha 444. Of. P. Telf. 10956. DENTISTAS Dr. MANUEL ELIAS PAREDES CIRUJANO DENTISTA Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con trineo - Inofensiva. Luzes 152. Teléfonos 22061 - 24868. Dr. LUCIO DURAN TAPIA CIRUJANO DENTISTA Turbina Dental. Rayos X. Edificio Alameda. Yanacocha 444. Mercado 956. Telf. 25330 y 28123. SEGURO PROFESIONAL Seguros de supervivencia y muerte. Privativos y no asegurados. Informes: Ballesteros 1236. Teléfono 1036. Casilla 1036. La Paz - Bolivia.	
---	--

DUNLOP



PARA CAMIONES

DUNLOP



PARA AUTOMOVILES

DUNLOP



PARA JEEPS

DUNLOP



PARA OMNIBUSES

DUNLOP

Distribuidores para Bolivia

MARTIN

Av. Illimani 1987 - 1989 LA PAZ Calle La Plata 1336 ORURO

AGENTES

Soc. AGRICOLA COMERCIAL, Calle Santibáñez 3867 COCHABAMBA

Agencia TARDIO, 24 de Septiembre, Edificio Zeller SANTA CRUZ

Un muerto y 23 heridos es el saldo en R. de Janeiro por eliminación brasileña

RIO DE JANEIRO, julio 20 (AFP) - Un muerto, 23 heridos, varias tentativas de suicidio y numerosos exaltados encerrados, tales fueron los primeros resultados de eliminación de los brasileños en el torneo mundial de fútbol, después de la derrota de ayer frente a Portugal. En Río de Janeiro, donde tres heridos son atendidos en el hospital, un aficionado murió a consecuencia de un síncope cardíaco cuando el jugador Pelé, lesionado, debió abandonar la cancha.

Un comerciante portugués, Manuel Belmiro Siqueira, fue detenido por la policía, que se vio obligada a enfrentar anoche a un grupo de 500 personas enfurecidas por la derrota nacional, en pleno centro de la ciudad.

Belmiro Siqueira fue detenido por haber destruido una bandera brasileña. Un lusitano, propietario de un almacén, fue salvado del linchamiento por una anérgica acción policial, mientras que un brasileño que apostó en favor de los portugueses, resultó herido por un fanático cuando celebraba la victoria lusitana.

Otro fanático intentó, por su parte, suicidarse, arrojándose al paso de un automóvil tres veces seguidas, en el barrio de Copacabana, después que el rito de "macumba" que preparó en la vía pública resultó ineficaz para impedir la derrota brasileña.

El diario "Noticias" de hoy publica la fotografía del brujo durante el ritual pagano. En las últimas horas de anoche, varios centenares de personas recorrieron las calles del barrio de Copacabana cantando sambas tristes y transportando un enorme ataúd negro en el que colocaron una enorme fotografía del entrenador brasileño Vicente Feola.

Personalidades políticas y gubernamentales han manifestado así mismo su desprecio por la derrota nacional.

El presidente, Mariscal Humberto Castelo Branco, que nació en la ciudad de Ceará, declaró al "Journal de Brasil" que la selección brasileña "perdió quizá porque en el equipo no había ningún cearense".

El Mariscal Costa Da Silva, candidato a la presidencia de la República, dijo: "Estoy decepcionado por el equipo brasileño. Esperemos ahora que Portugal se consagre".

El Ministro de Salud Pública Jaime do Brito afirmó que "la comisión técnica es responsable de la derrota", mientras que Pereschi Barcellos, ex ministro del trabajo y candidato a gobernador del estado

de Río Grande Do Sul por el partido oficial "ARENA" manifestó que "la situación política y económica del país no influyó en el ánimo de los jugadores brasileños, como afirma la oposición".

También, en Sao Paulo, las reacciones ante el desastre nacional dejaron su secuela de heridos: 20 personas terminaron en el hospital después de tomar parte en pletos callejeros provocados por fanáticos disconformes con la derrota.

En pleno centro de la ciudad, la Plaza Dase, la policía debió intervenir con gran vigor para poner fin a una batalla campal entre furiosos aficionados. Como consecuencia del tumulto resultaron destrozadas muchísimas vidrieras de comercios.

La familia del técnico del seleccionado, Vicente Feola, temiendo por su seguridad, abandonó la casa que habita. Una emisora de Río de Janeiro había anunciado anoche que los familiares de Feola fueron amenazados por fanáticos, pero el rumor no fue confirmado.

3 MIL BRASILEÑOS LLEGARON PARA VER A SU TEAM, PERO YA ESTABA ELIMINADO

BIRMINGHAM, 20 (INTER PRESS SERVICE) - VIAJE A LA CHINA

La desilusión más grande de su vida la sufrieron esta mañana tres mil brasileños que arribaron a Liverpool en un barco especialmente fletado en su patria para asistir a los cuartos de final. Al llegar se encontraron con que el Scratch había sido eliminado. Algo queda por ver. El resto estaba saliendo esta tarde rumbo a Islas Canarias -Madrid-Río. Los tickets para los partidos restantes lo estuvieron rematando a como diera lugar. Serán aproximadamente diez mil localidades que quedarán a disposición del público londinense para los cotejos más importantes del mundial.

LO QUE FUE BRASIL EN EL MUNDIAL



LIVERPOOL, JULIO 20 (AP) - La eliminación frente a la selección de Portugal, no ha sido fruto de la mala suerte: ha sido el resultado natural de intentar seguir a la cabeza del mundo futbolístico sin material apropiado para ello.

En conjunto, Brasil ha causado decepción tremenda "habrá que empezar de nuevo y de forma muy seria", decía un miembro de la comisión técnica del seleccionado sin juego de conjunto Brasil batido a Hungaria con dos tiros libres porque el equipo no hizo méritos para más pero después de una apertura afortunada en el campeonato mundial las cosas se torcieron alarmantemente a las defensas cerradas hay que abrirlas y a los ataques veloces hay que cerrarles el paso; ni uno ni otro acertó a hacer Brasil en Liverpool, cementerio de sus ilusiones.

Y esto quedó bien patente ante Hungria a la que olímpicamente se menospreció confiando en un poderío que Brasil realmente no tenía. Pero Hungria, según demostró, no solamente no era despreciable sino técnica y táctica superior al Brasil de 1966.

Así las improvisaciones tácticas ante la inesperada avalancha que cayó encima de los brasileños dieron el fruto lógico a lo que no está bien planeado desde el principio y Hungria ante la sorpresa de los técnicos brasileños se mostró pujante con fútbol bello y efectivo con sólida defensa y ataques escurrecidos. Brasil reaccionó tarde y mal y sufrió su primer revés en la competición.

El fracaso fue rotundo y nada menos que nueve hombres nuevos aparecieron en el seleccionado para afrontar el otro encuentro el definitivo, el del ser o no ser.

Pero la savia nueva tampoco obró el milagro y las cosas fueron aún peor ante Portugal equipo quizás menos cerebral que Brasil pero más decidido a buscar la victoria con fe entusiasmo y rapidez.

En el primer tiempo ante Portugal Brasil pareció un mal alumno y no el maestro que podría dar la vuelta a un mal paso y el alto precio se ha pagado y Brasil tendrá que regresar a casa con el rabo entre las piernas y no a olvidar la dura lección recibida.

Analizando la actuación de sus hombres, de Gylmar puede decirse que capeó el temporal con experiencia más que con aciertos su sustituto Manga fue un desastre completo; en la defensa el ve-

terano Djalma Santos lució buena técnica y dotes organizadoras pero acusó en extremo el paso de los años;

Beillard lento y con brotes buenos estuvo sin altura para un equipo campeón del mundo; algo similar le ocurrió a Paulo Henrique con extremada dureza y a fallos para contener a los punteros; Brito exhibió sabiduría en algunos momentos pero tuvo fallas grandes en la cobertura del centro; el veterano Orlando y el joven Rildo fueron los dos mejores defensores en la selección de demostrando genio y clase Garrincha desdibujado en todo, los años padieron más que su voluntad y experiencia; Gerson y Pelé junto a cosas buenas acusaron deficiencia física y sin duda por las lesiones sufridas. A Denilson también le sobró genio estuvo bien a ratos y en otros evidenció falta de categoría para pelear con los delanteros rivales, Lima fue jugador brillante con buena clase pero irregular en algunos momentos sus altibajos causaron seria preocupación al team. Jairzinho aún muy jovén, sin duda el más animoso del ataque pero le faltó experiencia para luchar con las defensas, lo mismo le sucedió a Alcindo. En suma el equipo dejó muchísimo que desear, y o no se ha sabido elegir a los mejores o si los mejores eran los que vinieron el fútbol brasileño evidentemente está en profunda crisis la aventura le ha costado a Brasil unos 600.000 dólares, presupuesto para su participación en este mundial del que con tan escasa fortuna ha salido.

DERROTA ITALIANA PROVOCA REACCION DE LOS POLITICOS

Roma, Julio 20 (AFP) - La derrota italiana en el campeonato mundial de fútbol entró hoy en el ruedo político. Cuatro interpellaciones parlamentarias al respecto fueron ya presentadas en el transcurso de media jornada, por diputados y senadores demócrata-cristianos, socialistas, social-proletarios y neo-fascistas.

Los cuatro textos estigmatizan "los humillantes resultados" de la "equadrá azurra" y piden todos, en términos casi idénticos, medidas para moralizar el fútbol italiano y controlar el mercado financiero del balón que al llegar a miles de millones de liras, ha alcanzado "cifras vertiginosas" y vergonzosas para un país cuyos trabajadores se ven obligados a realizar duros sacrificios".

POSICIONES EN EL MUNDIAL

EQUIPOS

GRUPO "A"

EQUIPOS	Pj	Pg	Pd	Pp	Gf	Gc	Pts.
1º INGLATERRA	3	2	1	0	4	0	5
2º URUGUAY	3	1	2	0	2	1	4
3º MEXICO	3	0	2	1	1	3	2
4º FRANCIA	3	0	1	2	2	5	1

GRUPO "B"

1º ALEMANIA	3	2	1	0	7	1	5
1º ARGENTINA	3	2	1	0	4	1	5
3º ESPAÑA	3	1	0	2	4	5	2
4º SUIZA	3	0	0	3	1	9	0

GRUPO "C"

1º PORTUGAL	3	3	0	0	9	2	6
2º HUNGRIA	3	2	0	1	7	5	4
3º BRASIL	3	1	0	2	4	6	2
4º BULGARIA	3	0	0	3	1	8	0

GRUPO "D"

1º RUSIA	3	3	0	0	6	1	6
2º COREA DEL NORTE	3	1	1	1	2	4	3
3º ITALIA	3	1	0	2	2	4	2
4º CHILE	3	0	1	2	2	5	1



DE GRAN MUNDO... EN TODO EL MUNDO

Embotelladores Autorizados: CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.



Singani CINTI 63

ANUNCIA SU MILLONARIO SORTEO PARA EL MES DE AGOSTO.

15 MILLONES DE \$b. EN PREMIOS EN DINERO EFECTIVO Y SINGANI CINTI 63

HOY MISMO CAMBIE SU BOTELLA VACIA DE CINTI 63 POR UN CUPON NUMERADO Y GANE MILLONES DE PESOS BOLIVIANOS.

LISTA DE PREMIOS

1º PREMIO	\$b. 5.000-
2º "	" 2.000-
3º "	" 1.000-
4º "	" 750-
5º "	" 500-

DEL 6º AL 10º CON UNA JABA SURTIDA DE CINTI 63
DEL 11º AL 15º CON 6 BOTELLAS SURTIDAS DE CINTI 63
DEL 16º AL 20º CON 3 BOTELLAS SURTIDAS DE CINTI 63



KALMAN Meszoly, izquierdo, trata de burlar al arquero brasileño Gylmar en un pasaje del encuentro entre brasileños y húngaros. El encuentro finalizó con el marcador de 3 a 1 en favor de los magiotes y marcó el principio del fin de los bicampeones mundiales (AP Wirephoto)

A PESAR DE CLASIFICARSE, EQUIPO INGLES CONTINUA SIN CONVENCER

LONDRES, Julio 20 (AFP). El equipo británico ganó esta noche su clasificación para los cuartos de final del Campeonato Mundial de Fútbol al vencer a Francia por dos a cero.

Pero esta victoria, más aún que el encuentro ante Uruguay y el partido contra México, reveló las debilidades del equipo inglés, cuya ambición de convertirse en campeón del mundo parece ya desmesurada.

Nunca se había visto un equipo francés tan valiente, con un margen de desventaja a causa de las lesiones, primero de Herbin y luego de Simon, ante el que Inglaterra no pudo mostrar más que vigor atlético, un vigor, por lo demás, comprometido por demasiadas torpezas.

Los ingleses marcaron su pri-

mer tanto a los 39 minutos, un gol dudoso, para muchos. En efecto, después de recibir centro de Greaves, el gran "Jackie" Charlton, que parecía claramente en "off side", tomó la pelota de cabeza y la envió contra el poste, de modo que Hunt no tuvo más que empujar el balón a la red francesa.

El segundo tanto inglés vino a los 76 minutos, después de centro de Callaghan, bien cabeceado por el mismo Hunt, cuando los franceses jugaban prácticamente con nueve hombres. Herbin cojeaba y Simon, a 20 metros de la acción, en ese preciso momento, caía a tierra y se retorció de dolor, pues acababa de ser empujado y golpeado por Stiles, tan rudo como de costumbre, a quien el árbitro había amonestado poco antes.

Los ingleses dominaron en gran parte del encuentro, pero su juego fue siempre monótono y torpe, a excepción de Bobby Charlton, que resultó un buen organizador. Se merecía el juego no debería permitir tantas grandes victorias. Su punto fuerte seguía siendo su defensa atlética, dura en los choques, a veces irregular, aunque no cometía faltas.

El equipo francés jugó con coraje. Su defensa en línea funcionó muy eficazmente pero se vio privada desde el comienzo de su organizador, Robert Herbin, y ante tal ausencia, los franceses no podían más que esperar defenderse honorablemente.

Los equipos formaron así:

FRANCIA: Aboub - Djorkaeff, Artoles, Butzinsky, Bosquier, Bonnel - Simon, Herbet, Gondet, Herbin, Haussier.

INGLATERRA: Banks - Cohen, Charlton, Moore, Wilson - Stiles, Jackie Charlton - Callaghan, Greaves, Hunt, Peters. Árbitro, el peruano Tamasaki, asistido por el checo Galba y el búlgaro Humechev.

Prensa de Río atribuye el fracaso a errores técnicos

RIO DE JANEIRO, 20 (AP). La prensa brasileña unánimemente, condena a la comisión técnica culpando de la derrota del Brasil en la copa mundial de fútbol.

Los diarios hoy, descontentos por la victoria de Portugal, publican largos artículos subrayando las deficiencias.

"La comisión técnica humilló nuestro equipo, abusando del derecho de cometer errores", dice el titular del "Jornal Dos Sports".

"La comisión es culpable" expresa "Ultima Hora".

"Los directivos condujeron al Brasil a la derrota", señala "O Dia".

"La comisión logró lo imposible: de una selección de oro a un equipo de estaño" titula "Luta Democrática".

"El Brasil se despidió de la copa donde Portugal pareció el doble campeón", dice "O Jornal".

El "Jornal Dos Sports" expresa "enfrentando a un equipo sin técnica, sin propósito sin dirección, la selección nacional de Portugal llegó a los cuartos de final de la copa mundial".

Neilson Rodrigues, principal comentarista del "Jornal Dos Sports" dijo que el Brasil "mostró en Inglaterra un equipo físico y psicológicamente destruido. El resultado fue la deprimente actuación de ayer y debemos la humillación a la estupidez de la comisión técnica".

El "Jornal Do Brasil" dice en un editorial que "el Brasil estaba preparado para convertirse en triple campeón y pasar a través de un largo período de celebraciones, pero no estaba preparado para disputar juegos que se predijo iban a ser muy reacios".

Armando Nogueira, de "Jornal Do Brasil", uno de los principales cronistas deportivos de Brasil, analiza así la situación:

"¿Cuál es el secreto de Portugal? Humildad técnica y principalmente comando. Con esas armas Portugal se convirtió en una atracción de la copa y venció al Brasil que aprendió mucho de él sobre la vida y a su vez él enseñó a jugar fútbol".

"No espere palabras de culpa para los jugadores; no son ni héroes ni cobardes. Fueron víctimas de la farsa de entre bastidores de la comisión que compartió la gloria de las dos victorias previas", agrega.

"Nuestra organización técnica fue la farsa que Feola-Nascimento le pusieron sobre nuestro equipo con frialdad sólo comparable a la del cavañosa que agrega huesos y más huesos para sus espantosas matemáticas".

Memoria continúa: "Hubo tres meses de adiestramiento; tres meses de advertencias y tres meses de absurdos ridículos unos tras

otros jugadores mal llamados; jugadores erróneamente dejados fuera; adiestramientos mal dirigidos; juegos amistosos arreglados más para obtener dinero que para adiestrar jugadores" y concluye:

Vean lo que han hecho a nuestro glorioso fútbol 100 días de mentiras farsas, errores, pecados y vergüenza".

SUNDERLAND, (INGLATERRA), JULIO 20 (AFP). La esperanza no se materializó y Chile, al perder hoy ante la URSS por dos goles a uno, quedó definitivamente eliminado de la copa del mundo de fútbol.

Sin embargo, los latinoamericanos dominaron tanto a lo largo del encuentro, y especialmente durante la fase complementaria, que merecieron ampliamente un triunfo que no llegó.

Chile, que había decepcionado ante Italia y ante Corea del Norte, se rehabilitó hoy completamente ante el público de Sunderland y no le faltó mucho para obtener una victoria que le hubiera permitido, gracias al cociente de goles, arrebatársela a Corea del Norte el segundo lugar de la clasificación y ganar el derecho a jugar los cuartos de final del torneo.

La actuación de Chile es todavía más meritoria si se tiene en cuenta que estuvo en desventaja por la lesión que sufrió Marcos a los cuatro minutos de juego, y que le obligó a ocu-

EL SABADO RETORNA EQUIPO BRASILEÑO

MANCHESTER, JULIO 20 (AFP). El equipo de fútbol del Brasil se trasladará a Londres el jueves próximo por la tarde, en tren y permanecerá allí hasta el sábado, día en que partirá hacia su país por vía aérea.

La gran sorpresa ha sido hasta la eliminación de Brasil e Italia. Ambos llegaron con grandes reputaciones y se esperaba que cuando menos llegasen a cuartos de final.

Corea del Norte eliminó a Italia, Brasil cayó ante Hungría y Portugal.

La gran sorpresa ha sido hasta la eliminación de Brasil e Italia. Ambos llegaron con grandes reputaciones y se esperaba que cuando menos llegasen a cuartos de final.

Corea del Norte eliminó a Italia, Brasil cayó ante Hungría y Portugal.



JORGE ALBRECHT del equipo argentino rechaza de "chilena" una pelota enviada sobre su arco. Ufarte, Nº 7 del equipo español, viene corriendo, mientras Antonio Roma completa la escueta. La incidencia correspondió al encuentro que protagonizaron España y Argentina y que terminó con la victoria de estos últimos por dos a uno (AP Wirephoto)

Se clasificaron ya, los ocho teams para cuartos de final

El sábado jugarán Inglaterra-Argentina, Corea-Portugal, Alemania-Uruguay y Rusia con Hungría

Londres, 20 (AP). Brasil, campeón mundial durante los últimos ocho años, quedó eliminado hoy del campeonato de 1966, sin mover una pelota.

Las esperanzas de los sudamericanos dependían de que Bulgaria diera la enorme sorpresa de vencer a Hungría.

No estaba escrito, Hungría derrotó a Bulgaria 3-1, y eso significa que los brasileños pueden empujar e irse a su casa.

Los partidos de esta noche decidieron los cuartos de final en el torneo de 16 países que empezó hace tres años con 70 equipos.

En esta forma quedan los cuartos de final:

Inglaterra contra Argentina en el estadio Wembley de Londres.

Portugal contra Corea del Norte en Liverpool.

Alemania Occidental contra Uruguay en Sheffield.

Rusia contra Hungría en Sunderland.

Los cuatro partidos se jugarán el sábado a las 9.00 (EST).

Inglaterra venció a Francia 2-0 en Wembley ante unos 95,000 aficionados. Dos goles de Roger Hunt decidieron el partido.

Alemania Occidental se impuso a España 2-1, pero necesitaron luchar mucho los alemanes para triunfar. Fuste anotó primero por España a los 23 minutos y los españoles presionaron mucho.

Pero los alemanes reaccionaron y vencieron con goles de Emmerich a los 39 minutos y de Seeler a los 39 de la segunda parte. Presenciaron el partido 50,000 personas.

Hungría derrotó a Bulgaria 3-1 ante 22,000 en Manchester. Bulgaria adelantó temprana delantero por medio de Asparuhov a los 15 minutos pero Hungría, vencedora de Brasil por 3-1 en partido anterior, reaccionó fuertemente con goles de Davidov (autogol de Bulgaria) a los 44 minutos, de Meszoly a los 45 de Bené a los 8 del segundo tiempo.

Dos goles de Porujan a los 29 y a los 43 del segundo tiempo dieron a Rusia su victoria de 2-1 contra Chile. Marcos anotó por Chile a los 33, 16,000 personas vieron este encuentro en Sunderland.

La gran sorpresa ha sido hasta la eliminación de Brasil e Italia. Ambos llegaron con grandes reputaciones y se esperaba que cuando menos llegasen a cuartos de final.

Corea del Norte eliminó a Italia, Brasil cayó ante Hungría y Portugal.

Tanto Brasil como Italia han sido campeones mundiales y alguno de ellos se hubiese llevado en posesión definitiva la Copa Jules Rimet de haber ganado este campeonato.

Italia venció en 1934 y 1938. Brasil en 1958 y 1962. Las reglas establecen que un equipo que se titula tres veces obtiene posesión definitiva del trofeo.

Uruguay todavía puede lograr esa hazaña. Los sudamericanos se titularon en 1930. El primer campeonato mundial y en 1950. Si Uruguay diese la sorpresa, tendría que hacerse un nuevo trofeo que probablemente sería llamado la Copa Churchill.

Los cuartos de final y los semifinales se juegan por eliminación directa.

Uruguay todavía puede lograr esa hazaña. Los sudamericanos se titularon en 1930. El primer campeonato mundial y en 1950. Si Uruguay diese la sorpresa, tendría que hacerse un nuevo trofeo que probablemente sería llamado la Copa Churchill.

Los cuartos de final y los semifinales se juegan por eliminación directa.

Team de Hungría mostró neta superioridad sobre Bulgaria

MANCHESTER, 20 (AP) - Hungría le ganó a Bulgaria hoy 3-1 y eliminó al Brasil del torneo por la copa mundial de fútbol. El primer tiempo terminó 2-1 en favor de los magiotes.

Con la victoria de hoy Hungría y Portugal se clasificaron para los cuartos de final y el Brasil, campeones mundiales, y Bulgaria, quedaron eliminados.

Por casi 30 minutos del primer tiempo pareció que lo inesperado podría ocurrir y que Bulgaria le iba a ganar a los húngaros y el Brasil podría así pasar a los cuartos de final por promedio de goles.

Pero el autogol de Davidov a los 44 minutos echó por tierra la ventaja que a los 15 minutos logró Bulgaria mediante un tanto que marcó el centrodelantero George Asparuhov.

Un minuto después, Kalman Meszoly, el dinamo del campo medio de los magiotes, despidió un violento tiro desde 18 metros y anotó el segundo gol para su bando.

Ferenc Bené, el alero derecho de los húngaros y rival del portugués Simoes, terminó con todas las esperanzas brasileñas al marcar el tercer tanto húngaro con un fuerte tiro de cabeza al rematar un corner.

Los húngaros ganaron con la suficiente facilidad como para no recurrir a su tremendo despliegue de habilidad con que apabullaron a Brasil por 3-1 en Liverpool la semana pasada.

Albert, su temperamental centro delantero, jugó un partido tranquilo. En cambio Bené, Meszoly y el zaguero derecho Kaposzta fueron los más peligrosos en el ataque.

Portugal, que tiene seis puntos en tres partidos, tiene grandes posibilidades de llegar a la final del 30 de julio en Wembley.

Hungría, por su exhibición del segundo tiempo en el partido contra Brasil, tiene capacidad potencial para vencer a cualquier equipo del mundo.



ENRIQUE Borja, Nº 20, es abrazado por sus compañeros después de anotar el primer gol para el equipo mejicano contra Francia, en el encuentro disputado por los eliminatos del mundial. El partido concluyó con el empate a un gol por lado. (AP Wirephoto)

Esta perra se ha perdido en la mañana del 20 de julio de 1966

Ofrezco como gratificación \$b. 500

a quien la devuelva o de datos sobre su paradero, en efectivo

Datos a: Sr. Axel Walter de 8.30 a 12.00 y de 14.00 a 19.00 LA PAPELERIA Plaza Murillo o Fábrica, Telf. 23040 De horas 20.00 a 8.00 Pedro Salazar 537, Telf. 11085

ALEMANIA GANÓ A ESPAÑA CON GOL DE SEELE

BIRMINGHAM, 20 (AP). Alemania Occidental ganó el primer lugar del grupo del Campeonato Mundial de Fútbol, al vencer hoy a España 2-1.

Alemania terminó con cinco puntos, igual que Argentina pero tiene mejor porcentaje de goles con siete a favor uno en contra, por 4-1 de Argentina.

Uwe Seeler, el capitán de Alemania, anotó el gol del triunfo seis minutos antes de terminar el partido.

El primer tiempo terminó 1-1.

Unos 8,000 emocionados fanes, entre la multitud de 50,000, onseñaron y lanzaron aclamaciones cuando Seeler anotó el gol de la victoria.

Fuste puso adelante a España a los 23 minutos y los españoles dominaron durante la primera media hora, pero Enriqué Borja anotó un fantástico gol empatar a los 39, y después eso fue una lucha por ambas partes intentando de la victoria.

Fuste hizo su gol siguiente un centro alto en la zona y elevando la pelota sobre la cabeza de Tilkowski.

El mayor combate aéreo de la guerra en Vietnam se realizó ayer en Hanoi

SAIGON, 20 (AFP).— El mayor combate aéreo de la guerra del Vietnam tuvo lugar ayer sobre el cielo de la región de Hanoi entre bombarderos norteamericanos "F-105" y "Migs 17" norvietnamitas.

En el sur, una compañía norteamericana atacada ayer por la tarde por el vietcong en la provincia de Hau Nghia, a 34 kms. al noreste de Saigon, sufrió "duras" pérdidas, reveló esta noche el portavoz militar estadounidense.

En el sur, una compañía norteamericana atacada ayer por la tarde por el vietcong en la provincia de Hau Nghia, a 34 kms. al noreste de Saigon, sufrió "duras" pérdidas, reveló esta noche el portavoz militar estadounidense.

Los vietcongs, de las unidades regulares, dejaron sobre el terreno al menos 51 cadáveres; con uniformes leopardados y cascos, los vietcongs ascendían de helicópteros para una misión de reconocimiento. Uno de los aparatos fue derribado.

En el transcurso del combate, los vietcongs avanzaban en pequeños grupos de dos o tres hombres hasta acercarse a menos de 15 metros con fuego de ametralladoras, mortero y con granadas. A las 17 horas la batalla había terminado.

En el mismo sector, otra unidad de la 25 división norteamericana destruyó un importante stock de municiones vietcong y un taller de reparación de armas.

En Vietnam del Norte, la escalada aérea norteamericana continúa hasta una defensa antiaérea norvietnamita cada vez más fuerte. Los aviones de los Estados Unidos volvieron a bombardear los depósitos de Nguyen Khe, a 12 kms. al norte de Hanoi y de Viet Tri, a 50 kms. al noreste de la capital.

Una defensa cerrada, a base de aviones "Migs", misiles "Sam" y baterías de baterías antiaéreas convencionales, hizo caer tres aviones norteamericanos. En total, los pilotos norteamericanos vieron 29 "Migs" "Sam", mientras bombarderos "F-105" norteamericanos y "Migs 17" norvietnamitas se enfrentaban en un rabioso combate aéreo que duró quince minutos.

Un "F-105" fue derribado. Tres "Migs" resultaron tocados por el fuego de los pilotos norteamericanos. El combate terminó sobre el aeropuerto de Phu Yen, a 30 kms al noreste de Hanoi. El piloto del bombardero derribado no pudo saltar en paracaídas.

A unos kilómetros al sur del paralelo 17, la operación "Hastings" dirigida a cabo por varios batallones de "marines" se prosigue a ritmo de batalla hasta ahora en la jungla 352 cadáveres vietcong y 75 armas, de ellas colectivas. Las pérdidas de los "marines" se califican "ligeras".

Por su parte los gubernamentales que participan en menor número en esta operación sólo han tenido escaramuzas insignificantes con el enemigo.

La actividad aérea en Vietnam del Sur fue intensa ayer, registrándose un nuevo récord de salidas de la aviación norteamericana: 518, más de 50 salidas de los aviones sudvietnamitas.

No menos activos fueron los destructores de la séptima flota, que bombardearon diariamente las posiciones costeras vietcong: en un solo día fueron disparados más de mil obuses.



La actriz francesa Brigitte Bardot, se embarca en un avión con su flamante esposo alemán Hunter Schas para su luna de miel. Se habían casado en Las Vegas el 14 de julio (AP WIREPHOTO).

Valencia hace sus últimas apariciones en público como presidente colombiano

BOGOTÁ, 20 (AFP).— El Presidente saliente de la República colombiana Guillermo León Valencia, hizo hoy sus últimas apariciones oficiales en público como jefe del Estado.

León Valencia, que deberá entregar el próximo siete de agosto la primera magistratura al Presidente electo Carlos Lleras Restrepo, lució hoy por última vez la banda tricolor presidencial, en el solemne "Te Deum" celebrado en la Catedral Primada.

Finalizado el acto religioso, presidió un gran desfile militar. Por la tarde se celebró otra importante ceremonia que consistió en la inauguración de las sesiones ordinarias del Congreso elegido el pasado 20 de marzo.

En este acto, León Valencia, dio cuenta de los principales hechos del cuatrienio de su presidencia y muy especialmente de su obra de apaciguamiento.

El presidente saliente recibió, también, el último saludo de las Fuerzas Armadas a cuya actitud respetuosa de la constitución debe el haber podido terminar normalmente su mandato.

Diez mil hombres pertenecientes a las fuerzas de tierra, mar y aire, 300 vehículos de combate, 400 caballos y un destacamento de perros, desfilaron durante dos horas ante el Jefe de Estado saliente, a cuyo lado se hallaba el Presidente electo Carlos Lleras Restrepo.

1.500 Guardias patrullaron el barrio negro de Cleveland: TEATRO DE VIOLENTOS DISTURBIOS

CLEVELAND, 20 (AFP).— Mil quinientos guardias nacionales patrullaron anoche el barrio negro de Houg, en Cleveland, teatro de violentos disturbios raciales estos últimos días.

"En medio del tumulto y los amotinamientos" según las propias palabras del Gobernador del Estado, "perecieron en el transcurso de los mismos, dos personas, resultaron heridas lo menos veinticuatro y fueron operadas más de un centenar de detenciones."

Entre los heridos se cuentan doce agentes de la policía y un bombero.

Esta mañana la situación seguía siendo confusa. La población negra de Houg se estima en unos 75.000 habitantes. El barrio está compuesto por innumerables tugurios, y pese a que los blancos que residen en el barrio desearon de él, conservan todavía numerosos establecimientos.

"Los negros luchan contra los negros", se lamentaba anoche un negro. Sin embargo, fueron principalmente las tiendas pertenecientes a los blancos las que resultaron saqueadas o incendiadas. Por otra parte, los manifestantes la emprendieron abiertamente con los agentes de la policía tanto si son negros como si son blancos. "Si alguien dispara contra mí, le aseguro que responderé", vociferaba un policía negro intentando restablecer el orden.

Industrias Unidas "El Progreso" S.A. "FIGLIOZZI"

CALLE ZOILLO FLORES N° 1266 OFRECEMOS SUBPRODUCTOS DEL TRIGO

AFRECHO:	Saco de 20 kilos sin envase a \$b 9.00
AFRECHILLO:	" " " " " " " " 14.00
TRIGUILLO:	" " " " " " " " 25.00
GRANZA:	" " " " " " " " 8.00

ENVASE SACOS DE ALGODON c/u a \$b 3.00

Fijar, embalar, reparar sólo con la cinta adhesiva

tesa film

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS, PAPELERIAS Y BAZARES DEL PAIS

Premier británico tomó severas medidas para salvar caída de la libra esterlina

LONDRES, 20 (AFP).— Para salvar la libra esterlina, Harold Wilson anunció, esta tarde, ante la Cámara de los Comunes medidas draconianas.

El Gobierno británico decidió en particular:

1.- Un aumento de diez por ciento de los impuestos sobre la renta durante un año.

2.- El propósito de reducir las fuerzas británicas estacionadas en Alemania Federal, teniendo en cuenta los resultados de la entrevista que el Ministro de Hacienda James Callaghan debe celebrar mañana con los dirigentes de Alemania Federal.

3.- Harold Wilson lanzó un llamado a la nación británica en favor de un bloque voluntario de los salarios y de los precios durante seis meses, seguido por un período suplementario de seis meses, lapso en el cual las alzas sean limitadas.

Un libro blanco sobre el bloque temporal y voluntario de salarios, precios y otras fuentes de ingresos, será publicado en los días próximos, tras consultar con los dirigentes sindicales y de la patronal británica, anunció Wilson.

Además, el Gobierno reforzará las disposiciones previstas por la ley sobre el control de precios y rentas, para impedir cualquier aumento de rentas incompatible con el bloque voluntario de salarios. Las compañías deberán bloquear asimismo los dividendos.

4.- Las tasas sobre las compras sufrirán un aumento de diez por ciento y la cerveza, vinos y alcoholes serán gravados con una tasa suplementaria de diez por ciento, anunció Wilson.

5.- El Gobierno decidió restringir las ventas a crédito. Los automóviles, motocicletas y caravanas serán particularmente afectados, puesto que el desembolso inicial se aumenta al 40 por ciento del precio de compra. La medida se extiende también a los muebles y aparatos de uso doméstico.

6.- Se aumentarán las tarifas postales y telefónicas.

7.- Los gastos del Gobierno británico al extranjero, militares y civiles, serán reducidos por lo menos en cien millones de libras esterlinas.

8.- Las divisas para los turistas británicos que viajen al extranjero sufrirán una amputación sustancial, anunció Wilson. Solamente se atribuirá 100 libras por persona (en vez de 250 libras actualmente) por un período de 12 meses, y a partir del primero de noviembre próximo. La medida se aplicará a los turistas que viajen fuera de la zona esterlina.

9.- Las inversiones públicas para el año 1967/68 serán reducidas en 150 millones de libras y a partir de fines de 1966 se pondrán en práctica reducciones importantes.

10.- La demanda interior de Gran Bretaña será reducida en 500 millones de libras esterlinas aproximadamente, anunció Wilson.

11.- Se dictarán nuevas restricciones en la construcción de inmuebles para oficinas en el sur de Inglaterra.



Wilson... Un libro blanco sobre bloque temporal y voluntario de salarios, precios y otras fuentes de ingresos, será publicado en los próximos días...

Wilson terminó su discurso, de casi media hora, con un llamado solemne al pueblo británico, invitándole a hacer todo lo posible para salvar la situación económica.

44 mil dólares fueron robados en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 20 (AFP).— En pleno centro de la ciudad y en el mismo edificio donde se encuentran las oficinas de la Agencia France-Press, dos ladrones robaron ayer la suma de nueve millones de pesos (aproximadamente 44.000 dólares).

Dos empleados de la casa de cambios Kennet Bell volvían de un banco local portando un maletín que contenía nueve millones de pesos cuando, al llegar al pie del ascensor del inmueble, fueron encadenados por dos individuos que les arrebataron el maletín y se dieron a la fuga, perdiéndose entre los numerosos transeúntes de la calle.

Socialistas elogian dos encíclicas

Buenos Aires (NA).— El diputado Américo Ghioldi, dirigente del Partido Socialista Democrático, declaró en una entrevista de la revista CONFIRMADO que los socialistas han sido "anticlericales en la medida en que el clero saliendo de su función hacía anticlericalismo".

Agregó que "Una cosa era, hace 80 años, atacar el Sillabismo papal, contrario a toda libertad, y otra muy distinta elogiar como lo hacemos ahora sin reticencia alguna, las encíclicas "Mater et Magistra" y "Pacem in Terris".

Ghioldi indicó también que los anteriores ataques a las bases de la religión y a la propia Iglesia se debieron a la "deformación de la lucha y de las ideas de entonces".

"Nosotros defendemos el ateísmo, no propugnamos ya el ateísmo como cosa fundamental. Yo he saludado en las recientes encíclicas papales una nomenclatura actual de los problemas; esa nomenclatura no surge de la teología, sino de la crítica social de autores, entre otros, socialistas", añadió.

Compañía Importadora Escandinava

ESTE debe ser el aspecto de una máquina de coser moderna



DE USO DOMESTICO, SEMI-INDUSTRIALES E INDUSTRIALES. Pega botones, hace ojales y varias costuras simultáneamente; son combinadas con motor y a pedal. Hay también sencillas y automáticas. Haga la prueba adquiriendo en:

ORURO Comercio 979, 1er. Piso Tel. 51087 Casilla 428

LA PAZ Comercio 979, 1er. Piso Tel. 26700 Casilla 912

Servicio local de acueductos y alcantarillado

ORURO - BOLIVIA

PRECALIFICACION DE CONTRATISTAS

Con referencia a la convocatoria para precalificación de contratistas emitida por SELA en fecha 30 de abril pasado para el proyecto de mejoras y ampliación del sistema de abastecimiento de agua potable de Oruro, se hace saber a los interesados que el plazo de devolución de formularios ha sido prorrogado hasta el día 15 de Agosto de 1966.

Los formularios pueden obtenerse de los ingenieros consultores y deberán ser devueltos a ellos mismos en las siguientes direcciones.

Boyle Engineering Calle Sucre 964 Casilla 594 Oruro - Bolivia

Boyle Engineering 412 South Lyon St. Santa Ana, California EE.UU. de Norteamérica

Oruro, 13 de Julio de 1966

Ing. Luis Uzin Fernández Gerente Gral. de SELA-Oruro

MAS SEGURIDAD. MAS KILOMETRAJE A MENOR COSTO

OHTSU NYLON

CON LLANTAS

CONSULTE SOBRE FACILIDADES DE PAGO!

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

HANSA

LA PAZ-COCHABAMBA-ORURO-SUCRE-POTOSI-TARIJA-SANTA CRUZ-VILLAZON

PROFESION DE FE SOBRE LA "REBELION DE LA CONCIENCIA"

Descendientes de los hombres del atentado contra Hitler se refieren a las hazañas de sus padres

INB.- En su mayoría eran aún niños cuando sus padres fueron ejecutados por su resistencia contra el régimen nacionalsocialista o por su participación en el frustrado atentado contra Hitler, el 20 de julio de 1944. Son descendientes de aquellos alemanes que estaban identificados con el coronel conde de Stauffenberg, que hizo estallar en el cuartel general de Hitler la bomba que debía eliminar al "Führer" y asegurar con ello la supervivencia de Alemania con honor. No sólo fueron oficiales quienes participaron en esta "re-

bellion de la conciencia". La conjuración contra el régimen nacionalsocialista abarcaba todos los grupos de estamentos del pueblo. El objetivo del atentado fue en palabras del embajador von Hassel, ahorcado más tarde, demostrar "que la otra Alemania realmente ha existido, ha actuado y ha dado todo lo necesario para provocar desde dentro la transformación imprescindible." Preguntamos a los descendientes de cinco de los hombres ejecutados después del 20 de julio de 1944, les preguntamos por su suerte personal y su actitud de hoy frente a los hechos cometidos por sus padres.

"Tenía 12 años cuando fue ejecutado mi padre, el 30 de noviembre de 1944. Mi madre nos despertó por la mañana temprano; una ayudante de mi padre había traído la noticia de la cárcel", recuerda el Dr. Elke Jessen. Su padre, Jens Jessen, profesor de Ciencias Económicas y miembro de un círculo de resistencia, compuesto por científicos y políticos burgueses, integrados en la llamada "Sociedad de los miércoles". A pesar de las mayores dificultades económicas como consecuencia de la ejecución de su padre, consiguió el hijo el salto a la técnica de comunicaciones electrónicas. Hoy trabaja en un puesto directivo en el desarrollo de máquinas de calcular electrónicas en una de las empresas de la industria de la electrónica más importantes de Alemania. En la visión retrospectiva considera la actitud de su padre como "piedra de toque para la propia actitud y el proceder propio. El deber interior de estar siempre de acuerdo consigo mismo tiene que ser necesariamente parte integrante de un hombre más elevado, aunque sólo pueda realizarse contra la presión de fuerzas exteriores y aunque no se llegue a producir un éxito externo".

Aún no quiere emitir un juicio definitivo sobre los sucesos del 20 de julio. Konrad von Moltke. Es el hijo del conde Helmut James von Moltke, uno de los jefes espirituales de la resistencia alemana. En su propiedad silesiana de Kreisau se reunían los enemigos del régimen nacionalsocialista en el "Círculo de Kreisau" al que pertenecía también el actual presidente del Bundestag alemán, el Dr. Eugen Gerstenmaier. "Sólo tenía tres años cuando fue ejecutado mi padre", comunica el estudiante de 24 años, que en la universidad de Gotinga estudia historia. Sus primeros años de vida con la huida de Kreisau sólo los recuerda vagamente. Casi la mitad de su vida la ha pasado después en el extranjero: de 1947 a 1956 con parientes en Africa del sur y a continuación varios años como estudiante en el Dartmouth College en los Estados Unidos de América. Con la cautela admirable del historiador señala el curso de su vida hasta hoy que ha sido "más variado que de otros estudiantes". No le parece admisible designar la relación de su padre con la resistencia "con una fórmula barata e insignificante".

La profesora Dra. Marianne Meyer-Kramer, de soltera Goerdeler, ya había concluido en 1944 sus estudios de historia en la universidad de Leipzig y también

había hecho ya su examen como profesora de instituto, cuando fue ejecutado su padre. Era el Dr. Carl Friedrich Goerdeler, el antiguo alcalde de Leipzig y la cabeza de la resistencia civil en Alemania. Estaba destinado a ser el canciller de un nuevo Gobierno del Reich. "Nosotros, sus hijos, lo hemos vivido todo conscientemente". Con esta frase resume la Dra. Meyer-Kramer los horrores de aquella época. El 21 de julio, un día después del atentado contra Hitler, toda la familia fue arrestada en su domicilio por la Gestapo. Desde aquel momento la hija del político Goerdeler, entonces aún fugitivo, fue arrestada por cárceles y campos de concentración hasta que la liberaron en 1945 los norteamericanos. Hoy vive como profesora de un gimnasio en Heidelberg donde se le ha encomendado la enseñanza política para futuros funcionarios del Estado. "El que la resistencia haya tenido efectos en nuestro tiempo no puedo decirlo", resume sus experiencias. "Creo, sin embargo, que para los jóvenes significará algo saber que tales cosas sean posibles".

Ocho años escasos tenía el Dr. Roland Reichwein cuando su padre tuvo que entregar su vida a causa de la resistencia contra el régimen de Hitler. El profesor Adolfo Reichwein procedía del movimiento juvenil alemán y en la fecha de la destitución de su cargo en el año 1933 era profesor de la Academia de Pedagogía de Halle. Como líder socialista pertenecía al "Círculo de Kreisau" en torno al conde de Moltke. El joven Roland vivió con su madre y sus tres hermanas en la propiedad de los de Moltke. Cuenta lo que sigue: "Me acuerdo aún exactamente que en el verano de 1944, cuando recibí las noticias del atentado contra Hitler, incluso, estaba fuertemente indignado, sin saber que mi padre estaba complicado en ello. De la muerte de mi padre me en-

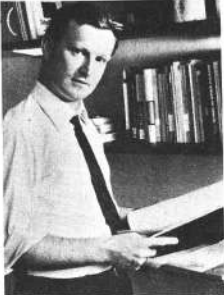
teré hasta enero de 1949". Después de años de dificultades, Roland Reichwein pudo concluir su carrera de sociología como becario. En la actualidad el Dr. Reichwein trabaja en el "Instituto para investigación de la Cultura en la Sociedad Max-Planck" de Berlín. Hoy se pronuncia plena y totalmente partidario de la actitud de su padre de entonces y de la resistencia alemana contra el nacionalsocialismo.

La señorita Ingrid Elisabeth Rahgens tenía justamente cuatro años cuando fue ejecutado su padre, el coronel de Estado Mayor, Karl Ernst Rahgens, sobrino del mariscal del campo von Kluge, por sus relaciones con el movimiento de resistencia. Después de la guerra dirigió sus pasos al extranjero, inclinándose por las profesiones terapéuticas. No obstante se la encuentra en Nueva York también en el bonito uniforme de



En Nueva York vive la señorita Ingrid Elisabeth Rahgens, cuyo madre el coronel de Estado Mayor Karl Ernst Rahgens, sobrino del mariscal de campo von Kluge, fue asesinado por sus relaciones con el movimiento de la resistencia. Con sus 4 años de edad no comprendió entonces nada de los terribles sucesos. Hoy, sin embargo, llegado a comprender la actitud de su padre y afirma su actitud que en su opinión debería "considerarse como ejemplo lógico para todos los alemanes".

azafata en vuelos intercontinentales, aunque sólo ejerza su "profesión adicional" unas 4 veces al mes. Su profesión principal es la de enfermera puericultora y en la actualidad estudia técnico-médica en una consulta. Aprobó plenamente la actitud de su padre y comparte la opinión de su hermano Carl-Albrecht, que honra la actitud de los participantes en el atentado del 20 de julio con las palabras que "en realidad debería representar el ejemplo lógico para todos los alemanes, tanto en lo que se refiere a la época nacionalsocialista pasada como a nuestra vida política actual". Conde Heinrich Joachim von Moltke (IN - Bild)



El Dr. Roland Reichwein se indignó a los ocho años de edad cuando supo del atentado cometido contra Hitler. Hasta muchos meses después no se enteró de la muerte de su padre Adolfo Reichwein, profesor de la Academia de Halle y de su participación en el movimiento de resistencia. Hoy, el joven colaborador del "Instituto de investigación de la Cultura de la Sociedad Max-Planck" en Berlín defiende plena y totalmente la actitud de su padre.



La profesora Dra. Marianne Meyer-Kramer, hija del que fue alcalde mayor de Leipzig, el Dr. Carl Goerdeler, ha vivido con plena conciencia la actividad de resistencia de su padre. Fue la cabeza del movimiento de resistencia civil y estaba previsto para ocupar el cargo de canciller del Reich de un Gobierno que se iba a constituir después del derrocamiento de Hitler. La profesora Meyer-Kramer, que hoy es profesora de un gimnasio en Heidelberg, cree que la actitud de resistencia de los hombres que rodeaban a su padre también puede surtir efectos entre la juventud actual.



El Dr. Elke Jessen tenía 12 años cuando fue ejecutado su padre Jens Jessen, profesor de Ciencias Económicas, por su pertenencia al Círculo de la Resistencia "Sociedad de los miércoles". Hoy, el Dr. Jessen trabaja en un puesto relevante en el desarrollo de instalaciones calculadoras electrónicas. Ha adoptado la actitud de su padre como piedra de toque de su propio proceder.



Konrad von Moltke, en la actualidad estudiante de ciencias históricas en Gotinga, no quiere emitir aún un juicio definitivo. Su célebre padre fue el conde Helmut James von Moltke que como uno de los jefes espirituales de la resistencia alemana organizaba en su propiedad heredada en Silesia las reuniones del "Círculo de Kreisau". Su hijo no quiere trazar la actitud de su padre "con una fórmula barata e insignificante".

MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA E INGRESOS

ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

AVISO

En vista de la intensificación del contrabando y el aumento notable de la interacción ilícita de cigarrillos y bebidas alcohólicas al país, lo que ocasiona un enorme perjuicio a la Industria Nacional y resta ingresos al Tesoro Nacional por concepto de impuestos.

Se previene a los comerciantes en estos artículos, que la mercadería que sea encontrada sin los timbres de control correspondientes; ya sea en botellas, almacenes, puestos de venta, cantinas, kioscos, etc. será decomisada de inmediato.

Los timbres de control empleados son los siguientes:

- Violeta o Verde para cigarrillos importados
- Violeta para licores importados
- Lila para vinos importados.

Se insta al público consumidor colaborar en la campaña, exigiendo que los timbres de control se hallen adheridos a los artículos puestos al expendio.

La persona que efectúe la denuncia sobre estas irregularidades, será beneficiada con el 50% del valor de la mercadería decomisada.

La Paz, 8 de Julio de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

HOTEL PREFECTURAL DE ORURO

Playa de Estacionamiento frente a la Estación Central. Bienvenidos a la Capital Folklórica de Bolivia. Atención Esmerada. Comodidad. Servicio de Bar y Comedor permanente. Reservaciones con anticipación.

HOTEL PREFECTURAL "ORURO"

Teléfonos 50600 - 50601

Casilla N° 471 ORURO

CONCESIONARIO: GROVER CALDERON P.

OFERTA SENSACIONAL

por sólo 10 días

CALCETINES DE NYLON EN LINDOS COLORES Y DIBUJOS

PRECIOS EXCEPCIONALES E INCOMPARABLES, MAS BAJOS QUE DEL CONTRABANDO

LA CALIDAD QUE LE GUSTA AL PRECIO QUE BUSCA Y SOLO ENCUENTRA EN...

SEVIC OVERSEAS (Bolivia) Ltd.

LA PAZ COCHABAMBA - STA. CRUZ POTOSI - TARIJA - TUPIZA

Buenos Aires Argentina

TORREGROSA-SINAY

(ex-personal BAUPESA-CAMBIO ARGENTINO)

ASESORAN

CAMBIO-FINANZAS-IMPOR/EXPORTACION PASAJES-TURISMO

CALLE RECONQUISTA 511 T.E. 313211 VIATOR

GRATIS!

Esta máquina Gillette Relámpago de 1 pieza al comprar a su precio normal un expedidor de 5 hojas Gillette Inoxidable

Aproveche esta oferta y dése con cada hoja muchas, pero muchas afeitadas que no se sienten.

SOMOS LIBRES: ALEGRÍA DE LA LIBERTAD

Escribe RAMON AGUILLO

PERPETUO MILAGRO.

No sé si Uds. han encontrado alguna vez, la puerta abierta de algún encuentro maravilloso. Yo he conocido a un hombre, cuya vida cambió de ritmo, ante la aguda apertura de un porfín. Este hombre es capaz de dar la tónica de estos artículos que he escrito sobre la Libertad humana, a propósito del Documento de Conciliación sobre la Libertad Re-

ligiosa. El hombre de que hablo es un poeta, fue un Líder Social. Su vida es toda una encarnación real de la humana bondad. Lle-
vaba una túnica blanca, y una bar-
ba joven.

Se llamaba Rabindranat Tagore. Si Uds. han leído las páginas poéticas de este hombre, su espí-
ritu, estoy seguro, habrá sido
conducido por la serena y clar-
idad de una luz que llena de
alegría.

Rabindranat Tagore, Poeta de la
India y Premio Nobel de
Literatura, ha sabido sentir, ex-
presar y representar, con esa in-
tegración de los artistas, el senti-
miento del optimismo humano fren-
te a esa maravilla que es la vida.

Tagore, primer Asiático que lle-
vó los honores del Premio No-
bel, escribió en Bengali, pero
su ideología pertenece al mundo
entero.

Seguramente la suerte pobre de
un pueblo influyó poderosamente
en la concepción pesimista de los
primeros años.

El primer conjunto de sus es-
critos, llegó al mundo, en un to-
mo titulado "Cantos de la Noche".
Pero ha dicho alguien que la tris-
ta habitual es signo de un espí-
ritu bajo. Y el de Tagore no lo era.
Al día, el joven poeta había
la bella experiencia de la ma-
ñana.

El mismo la cuenta en una de
sus obras cuando dice:
"Canta mañana, se me ocurrió
jir al porfín."

En aquel momento, empu-
jaba el sol a apuntar por entre
las frías copas de los árboles.
Me quedé a contemplar el espe-
jo cuando de repente, pareció
que si se me cayera una especie
de los ojos, y el mundo
se me reveló bañado en un
resplandor maravilloso, cual si
fuera de gozo y de hermosura,
me respaldara por todas partes.
En medio todos los velos que la
memoria y el abatimiento habían
acumulado sobre mi corazón,
me abrió a la luz Universal."

Tagore comienza a es-
cribir los "Cantos de la Mañana".
Los cantos con luz y con sol.
Flores abiertas, y con pájaros
que cantan, con el triunfal fragor
de las alas y del mar.
En la que celebraba en los "Can-
tos de la Mañana" era la súbita
apertura de un Porfín."

Los pesimistas, a los eternos
tristes, a los filósofos llo-
vados de todos los siglos, debería-
les la Historia de Tagore,
que recupere el horizonte
de la madrugada perdida.
No puede ser un camión por la
vida de los hombres in-
genuos y libres. No puede ser
la existencia de aquellos
tristes que están creando su
historia.

Si algunos o muchos se com-
pelen en la triste dureza del pesi-
mismo, tal vez sea porque no en-
contraron una mano amiga que les
abra el portón del horizonte,
el que hubieran visto la luz
del sol y la amplitud del infinito.
Tagore ha sido el gran maestro
de gozo de la vida.
Ha dicho con esa arro-
ladora autoridad de su mente siempre
justa, ante los misterios hermosos
de la existencia humana:

Existo. Perpetua sorpresa que
la vida es."

"Oye, corazón mío, los suspi-
ros del mundo que está queriendo
amarte".

LA SORPRESA DE LA LIBERTAD

Nuestra vida antes de la adoles-
cencia, está llena de alegrías in-
genuas. Son como chispas lumino-
sas que brotan de una corriente
de agua, bajo el sol.
Pero nuestra alegría en los pri-
meros años, es algo superficial,
biológico.

No brota de las convicciones del
alma.
La inteligencia evolucionando
progresivamente nos va poniendo
en contacto directo con ese con-
junto magnífico de tesoros escondi-
dos de la vida.

Yo creo que la tónica optimista
de Rabindranat Tagore debe ser
esa realidad multifacética.

Al encontrarnos, sobre todo, con
ese rasgo vigoroso y profundo, que
constituye el meollo, más íntimo,
más sabroso, más creador, de la
vida humana en la tierra, que es
su libertad.

Yo creo que podríamos decir,
tomando las ideas y las frases de
Tagore: "Yo soy Libre. Perpetua
sorpresa que es mi libertad". "Yo
soy Libre. Perpetuo milagro de mi
libertad".

Si nuestra existencia está ro-
deada de maravillas, mejor, si
nuestra existencia es un conjunto
de maravillas insospechadas, la
más grande de todas, la majestad
de nuestra existencia, está centrada
en ese poder de creación que no-
sotros poseemos: el poder físico,
psicológico, personal, de nuestra
inequívoca capacidad de decidir
nuestra historia.

Gracias a este poder soberano,
nosotros, seres limitados, tenemos
una clase de divina potestad de
creación. Los mismos que no he-
mos sido consultados para venir
a este mundo y vivir en él, sin
embargo poseemos el poder de di-
rigir el timón de nuestra nave, y
crear nuestra propia profunda re-
alidad. Somos lo que queremos, lo
que decidimos en los momentos
más trascendentes de nuestros
días.

Nuestra vida no es un teorema
de matemáticas, que tenga una
única solución.

Las matemáticas no son la ex-
presión de nuestra existencia psi-
cológica, a pesar de algunos que
se empeñan con ello, como son la
expresión de las leyes del mundo
físico.

Nuestra vida más bien se pa-
rece a las emociones inesperadas
de una novela, siempre interesante
y siempre nueva.

Nosotros somos los creadores
de esa fantástica, obsesiva, ma-
gnífica a veces torturada, re-
alidad Nueva que es la vida de to-
do hombre.

La vida del hombre no es eter-
namente la piedra que rueda por
la ladera de una montaña, para de-
señarse en el abismo.

Cada hombre, como artista de
gran categoría, está uniendo los
estabones de una cadena. El, con
su libertad, día a día, minuto a
minuto, está escogiendo el metal
de esta cadena.

Somos dueños de nosotros mis-
mos.

Somos los soberanos de este re-
lino terreno.

No es preciso recurrir a muchas
pruebas para probarlo. Porque la
prueba más convincente es la más
finita palabra de nuestra consciencia
psicológica. Nosotros sabemos
que podemos dejar de hacer lo que
hacemos, y que podemos decidir
nuestras actitudes, a pesar de to-
das las fuerzas internas y exter-
nas que se opongan a ello.

Somos Libres. Alegría.
Y como dijo alguien: "Para no-
sotros, la libertad no es una dis-
cusa. Es un don de Dios, que es
mucho más". Es una chispa de
divinidad en la cera de nuestra
vida.

Hazaña del primer piloto nacional.

EL PRIMER AVION QUE LLEGO A BOLIVIA FUE TRASLADADO POR CARRETA, TREN Y POR AIRE

Por Luis E. Dorado Vásquez

Oruro, 14 (PRESENCIA).- El 9
de noviembre de 1921 - por pri-
mera vez en nuestra historia, vo-
ló sobre territorio nacional un
avión conducido por el primer pi-
loto boliviano, Juan Mendoza Ner-
duldes, natural de Oruro y que rea-
lizó estudios profesionales en Bue-
nos Aires, surcó el cielo de la
"Hija Predilecta de Bolivia",
de decir, Uyuni. A bordo de un avión
Fiat de 3200 caballos de fuerza,
inició la era de la aeronáutica
en Bolivia. La hazaña del primer
piloto nacional fue recibida con
múltiples y multitudinarias mani-
festaciones de regocijo en la pro-
vincia Quijarro, al igual, que en el
resto del país.

Posteriormente, el biplano de
Mendoza Nerduldes, venció las co-
rrientes alipilánicas y vallunas de
Bolivia. En cada punto del terri-

torio nacional, la presencia del
Fiat - máquina que fue utilizada
en la primera guerra mundial,
causó admiración y alborozo. An-
te la mirada incrédula de miles
de bolivianos, se desplazó el avión
de origen italiano por diferentes
regiones del país. Su piloto-
que ese entonces tenía 27 años- fue
objeto de saluciones delirantes.

¿COMO LLEGO A BOLIVIA?

El avión Fiat fue adquirido en
Buenos Aires por Juan Mendoza
y Alfredo Etienne. La máquina es-
ta construida para vuelos a rea-
lizarse en zonas bajas. El surcor
el cielo boliviano - en 1921 -
constituía una verdadera hazaña.
No existían aviones apropiados
para la región cordillerana. Pese
a esas dificultades, Mendoza Ner-

duldes - que obtuvo su brevet de
piloto en 1916- se embarcó con
destino a la patria añorada.

El Fiat fue desarmado y trans-
portado por vía férrea hasta Vi-
llazón. Allí, surgió otro obstácu-
lo. De Villazón a Atocha, se en-
cuentra la vía férrea de comunica-
ción ferroviaria. En tal trance,
se recurrió a las carretas. Realizando
una serie de esfuerzos se venció el
tramo señalado. Desde Atocha a
Uyuni, se empleó el ferrocarril.
En la "Hija Predilecta de Boli-
via", se armó el avión y en hom-
enaje a la fiesta cívica de Potosí,
se emprendió el primer vuelo en
Bolivia. Posteriormente, fue desar-
mado y trasladado por tren hasta
Potosí. De allí a Oruro, se rea-
lizó el segundo vuelo. Días des-
pués, se cumplió otras demostra-
ciones en el valle.

EMBARGO POR MOVIL POLITICO

La pequeña nave adquirida con
peculios propios de Mendoza y
Etienne, fue víctima de la pasión
partidaria en el país. Fue embar-
gada en los primeros meses de
1922 y con el transcurrir de los
años, desapareció. Desde la fecha
de la acción judicial hasta hoy,
se ignora el paradero de la má-
quina. Y, la causa del embargo
fue un resentimiento de carac-
ter político partidario. El Dr.
Bautista Saavedra, invitó al pri-
mer piloto boliviano para que in-
tegrara su lista parlamentaria en
calidad de diputado por Oruro.
Mendoza Nerduldes, rechazó el
ofrecimiento. En la hazaña, lo acompañó su amigo Angel Mer-
desch. La fotografía fue obtenida cuando el Fiat aterrizaba en la pi-
ta improvisada de Oruro.



En la extensa zona de Papal Pampa (inmediaciones de las instala-
ciones de la fundación Oruro), aterrizó el biplano de Mendoza Nerdul-
des en 1921. Desde la localidad de Potosí hasta Oruro, surcó por el
cielo alipilánico. En la hazaña, lo acompañó su amigo Angel Mer-
desch. La fotografía fue obtenida cuando el Fiat aterrizaba en la pi-
ta improvisada de Oruro.



Su pueblo -Oruro-, lo recibió dignamente. Juan Mendoza Nerduldes,
el héroe de 1921. Pese, de que el Fiat - que pilotó fue construi-
do para regiones bajas, se aventuró a realizar demostraciones a más
de 3.600 metros sobre el nivel del mar. Esa hazaña, fue premiada
con manifestaciones de júbilo. Uno de ellos, se aprecia en la foto-
grafía sacada en 1921 en la plaza central de Oruro.

Dr. RICARDO CORDOBA CORE GUTIERREZ

MEDICO NEURO-PSIQUIATRA

Cursos de Especialización en Alemania
Atiende enfermedades mentales y del Sistema Nervioso, pri-
blemas de la niñez y adolescencia.
Consultorio: Plaza del Estudiante N° 1931, Telf. 22073, Ca-
silla 1228

Consultas de Lunes a Viernes de 16 a 19

MAN SPRICHT DEUTSCH

Cámara Nacional de Industrias JUNTA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo con lo dispuesto por los Estatutos, se convoca a Junta General Ordinaria de Socios, que se efectuará a horas 18 del viernes 29 de julio, en el local de la Institución, con el siguiente orden del día:

- 1.- Acta de la Junta anterior
- 2.- Lectura y aprobación de la Memoria de la gestión.
- 3.- Consideración del Informe de Tesorería y Balance.
- 4.- Renovación parcial de Directores.
- 5.- Designación de Inspectores de Contabilidad.

La Paz, 19 de julio de 1966,

EL DIRECTORIO

Olla Presto

Americana, con enchufe eléc-
trico y termómetro, verdadera
novedad, calidad teñón, garan-
tizada, a precio de ocasión.
Casa Eiffel, calle Potosí 1291,
esq. Colón.

ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, he-
mipléjicos, artríticos reuma-
tismos, neoróticos, insomnios,
hepatitis, cataratas, restable-
cimiento pronto con Electromag-
netismo, Fisioterapia, Hidroterapia,
Tiroterapia y Kinesiterapia, For-
talecimiento sexual, no importa-
do la edad, refector JAM,
Fisioterapia Titulado Cas-
tro 186 Teléfono 25968.



Voló sobre Cochabamba con la primera mujer boliviana que asumió
las delicadas funciones de copiloto. Fue la señorita Elena Etienne,
hoy, viuda de Koeller. Por venganzas partidarias, el Fiat de Men-
doza, fue embargado por el gobierno de Saavedra. Después, la nave,
desapareció. En la fotografía, el primer avión boliviano, iniciando
su vuelo en Cochabamba.



Miles de espectadores ansiosos de conocer al valiente piloto, y ante
todo, al nuevo vehículo motorizado que abrió las puertas de la aere-
nautica nacional, se concentraron en Papal Pampa. El avión se vio
obligado a realizar vuelos cortos por la presión atmosférica del ali-
plano. No podía despegar con toda la capacidad de bencina, razón
que motivó desahuciar un raid extenso.



Por imprudencia del público expectante, en Cochabamba, el avión es-
tuvo a punto de provocar un grave accidente. Miles de personas se
volcaron sobre la pista improvisada en circunstancias en que el avión
de Mendoza iba a tomar tierra. Tuvo que desviar la máquina y aterri-
zar sobre charcos de agua. Así, evitó un accidente fatal.



Mendoza Nerduldes, posteriormente, pilotó otras máquinas. Llegó
conduciendo un Morán Some hasta la pista de Uyuni, en el Norte de
Potosí. El gráfico corresponde a esa acción. Allí, al igual que en
otras latitudes del país, llamó la atención a los bolivianos.

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

SERVICIO TECNICO Y FINANCIERO DE LA VIVIENDA

DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION

PLAN 116 - LA FLORIDA - COCHABAMBA

Con objeto de proceder a la entrega de las viviendas ubicadas
en la zona "La Florida" de la ciudad de Cochabamba, se notifica
a los postulantes que residen en La Paz y Cochabamba, se sirvan
cancelar el anticipo de \$b. 2.000 que fija el Reglamento de Adju-
dicaciones, hasta el jueves de la presente semana.

Los interesados de La Paz, deberán efectuar este pago en las
Oficinas del Servicio Financiero, y con la presentación del recibo
firmarán el "Documento de Adhesión" en el Depto. de Planifi-
cación Técnica.

Los postulantes de Cochabamba deberán depositar el anticipo
en nuestra Agencia Regional y firmar el día viernes a hrs. 14 p.m.,
en las mismas oficinas el respectivo "Documento de Adhesión".

Mercado Allende Ernesto

Guzmán Flores René
Cabrera Sahonero Mario
Siles Camacho José
Chávez Sosa Juan
Luján Quiroga Víctor
Fernández Vargas Aurelio
Mejía Vargas Landolfo
Rodríguez Virelra Rolando
Danchin Ortúño Denny
Coronado Flores Pedro
Pereira Barriga Rodolfo
Claire Richard A. Angélica de
Padilla Hinojosa Héctor
Gutiérrez García Primitivo
Valdés Rodó Rubén
Zambrana Ayala Nicandro
López Pantoja Fanor
Bustillos Murillo Edwin
Soria Calbarro Selaya Carlos
Gutiérrez Prudencio Consuelo de
Prada Silva Luis
Aguilera Nina Máximo
Barrios López Ernesto
La Fuente Zenteno Osvaldo
La Paz, 19 de Julio de 1966.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

H. Municipalidad de La Paz

SUSPENSIÓN DEL TRANSITO EN EL CAMINO
ASFALTADO QUE CONDUCE A EL ALTO.

La H. Municipalidad de La Paz, de acuerdo con la Jefatura De-
partamental de Tránsito, comunica al público en general y a los
conductores de vehículos motorizados en particular, que mientras
se realiza la conexión de la tubería de aguas potables, será interrumpi-
do el tránsito de vehículos por el tiempo de tres días por el ca-
mino asfaltado de El Alto, debiéndose utilizar como vía de cir-
culación el camino antiguo que parte de la avenida Collasuyo, zona
El Cementerio.

La Paz, 19 de julio de 1966.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS
DE LA H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ

1.- Llene las definiciones del cuadro "A". En la columna destacada se formará el nombre de un autor literario y el título de su obra. Traducida las letras a la correspondiente casilla del cuadro "B", donde obtendrá un párrafo de la pieza literaria correspondiente a la columna destacada en el cuadro "A". Llene el cupón con nombre, apellidos y dirección y envíelo a PRESENCIA.

2.- Los concursantes de La Paz, podrán entregar sus soluciones en nuestras oficinas hasta las 18 hs. del sábado 30 de julio de 1966. Los concursantes del interior podrán entregar sus soluciones en las agencias de Presencia, enviándolas a la casilla 1451. La preo hasta las 12 hs. de los días 1ro. de Agosto de 1966. Las soluciones que no tengan adheridas la envoltura o etiqueta mencionados en el punto seis serán anuladas.

3.- El sorteo se realizará el lunes primero de agosto de 1966 a las 18,15 en presencia del Notario de Fe Pública. La solución correcta y la nómina de ganadores será publicada el día martes 2 de agosto. Los premios serán entregados los días jueves a las 16,30 en los almacenes de SÍDEC OVERSEAS.

4.- Los premios, deben ser retirados en la plaza central de 30 días después del sorteo. Pasada esta fecha quedarán anulados, sin lugar a reclamo.

5.- Las listas de ganadores serán entregadas a los ganadores normalmente más baratas que el precio normal de venta. Radios, alimentos, ropa, jabones, bicicletas, licores, cigarrillos y otros productos que enumeraremos más abajo, serán elegidos a gusto del ganador por el valor de \$10.00. No haremos pagos en efectivo. Los ganadores de localidades donde no existen agencias de SÍDEC OVERSEAS, elegirán sus premios y los traerán por correo.

6.- Adhieta a su solución un envase o de cualquiera de los siguientes productos vendidos por SÍDEC OVERSEAS: Alka Seltzer americano, Champagne "Pommery", Vermouth "tini Rossi", cognac "Covoisier", "Guillet", Tetley", jebon "FAB", "Cadum", "Charmant", Palmolive o Para Mi, crema "L'Oréal", "Colgate o Palmolive", Cigarrillos "Camrillas", "Paxton", "Parliament", "Alpine", "boro, Whisky "Chivas Regal", "Smuggler", quiera de las 57 variedades de licores.

7.- Además de los productos anteriormente mencionados, los ganadores podrán elegir los siguientes productos: Harina "La Torre", papetería "Exquisita", leche evaporada "Gloria", leche condensada "Favorita", "Gloria", azúcar, coser, bicicletas, alfombras, y cambiador (Camisas, calcetines, papeles, regador, velas para mesa, etc.), radios regador "Sharp", cualquier uno de los productos de Colgate-Palmolive, "Tony", "Paper Mate", "Doritos", exprimidores, grabadoras, vidio, etc. Se importará para vehículos, juguetes y cualquier otro artículo importado por SÍDEC OVERSEAS.